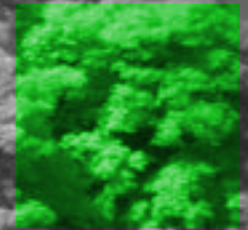
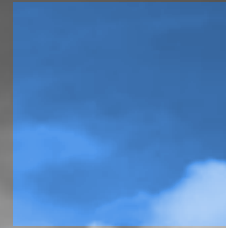


Dánlann Crawford





Dánlann Crawford

TUARASCÁIL BHLIANTÚIL 2019

TABLE OF CONTENTS

Brollach an Chathaoirligh	4
Réamhrá an Stiúrthóra	6
Tuarascáil Taispeántais 2019	8
Tuarascáil an Chláraitheora	14
Foghlaim agus Taiscéal	22
Margaíocht	30
Cairde Dhánlann Crawford	40
Creidmheasanna Íomhá	44

RÉAMHRÁ AN CHATHAOIRLIGH





Thar ceann Bhord Stiúrthóirí Dhánlann Crawford, is cúis mhór áthais dom a thuairisciú ar 2019 mar bhliain dhinimiciúil do Dhánlann Crawford, bliain de chomhoibrithe leathnaithe agus comhpháirtíochtaí nua.

Ba í 2019 an chéad bhliain féilire iomlán de 7 lá in aghaidh na seachtaine agus gníomhaíocht ar an láithreán, agus ar an gcaoi sin leathnaíodh ár dtionchar poiblí, ár n-infheictheacht agus ár sroicheadh. Tháinig méadú suntasach ar líon na gcúairteoirí agus mheall an Dánlann os cionn 265,000 cuairteoir faoi dheireadh na bliana, méadú 15% ar 2018, le taighde ag tabhairt le fios go raibh cuairteoirí an-sásta leis an dánlann agus go rachaidís ar ais chuici agus go molfaidís í.

Tá Dánlann Crawford an-tiomanta do thacú le clár oibre cultúrtha, eacnamaíochta agus folláine chathair Chorcaí agus an réigiúin níos leithne chomh maith le cur go hiomlán leis an gclár oibre náisiúnta mar institiúid chultúrtha náisiúnta. Cuireadh pleananna don athfhorbairt chun cinn tríd an gCód Caiteachais Phoiblí

Bhí clár na Dánlainne Taispeántais agus Foghlaim agus Taiscéal spreagúil agus uaillmhianach ó thaobh scála agus scóip de. Chuir siad ár lucht féachana níos óige i gcroílár oibríochtaí na Dánlainne, go háirithe le taispeántas mór samhraidh 'Seen and Not Heard' le spás súgartha cruthaitheach atá ag teacht chun cinn. Ba eispéireas uathúil é seo dár lucht féachana inar spreagadh rannpháirtíocht ghníomhach.

Thug an Dánlann, trína chlár, aitheantas do Tiomnacht Gibson, tiomnacht shuntasach a fuarthas i 1919 a chuir go mór le bunú na Dánlainne. Go luath in 2019, cuireadh i gcrích gníomhas Bronntanais an bhailiúcháin lena gcumasaítear an bailiúchán a aistriú ó BOO Chorcaí.

Cruthaíodh go leor comhpháirtíochtaí nua le hinstitiúidí cultúrtha in Éirinn agus thar lear. In 2019, chuir an Crawford tús le clár nua cara bunaitheora chun cleamhnas níos dlúithe a spreagadh idir an pobal gnó agus an Dánlann.

Thar ceann an Bhoird Stiúrthóirí, ba mhaith liom buíochas a ghabháil le foireann Dhánlann Crawford as a saineolas, a ndílseacht agus a dtiomantas a chinntíonn go leanann Crawford ag dul chun cinn, ag rathú agus ag spreagadh.

Ba mhaith liom buíochas a ghabháil lenár gcomhpháirtithe cruthaitheacha agus lenár bpátrúin, Cairde Crawford agus urraitheoirí as a rannpháirtíocht fhlaithiúil, a dtacaíocht agus a n-aird agus lenár gcúairteoirí a bhfuil ár n-íarrachtaí uile tiomnaithe dóibh

Ba mhaith linn buíochas a ghabháil leis an Aire Josepha Madigan agus leis na hoifigigh sa Roinn Cultúir, Oidhreacht agus Gaeltachta as a n-abhcóideacht agus a dtacaíocht do Dhánlann Crawford, an OOP, Fáilte Éireann agus Comhairle Cathrach Chorcaí as fíor-chomhpháirtíochtaí

Mar Chathaoirleach, ba mhaith liom an deis seo a thapú freisin chun aitheantas a thabhairt don scil agus an tiomantas urghnách a thugann bord agus fochoistí Crawford go deonach don Bhord agus táimid go léir ag tnúth le todhchaí corraitheach do Dhánlann Crawford

Rose McHugh
Cathaoirleach

RÉAMHRÁ AN STIÚRTHÓRA



MISEAN DHÁNLANN CRAWFORD

Déanann Dánlann Crawford trína Chlárú, a Bhailiú agus a Fhoirgneamh - iniúchadh ar an todhchaí, déanann sé machnamh ar an lá atá inniu ann agus nochtann sé an t-am atá thart ag cruthú comhráite tarraingteacha thar na hamlínte.

Bliain shuntasach ab ea 2019 i nDánlann Crawford ar go leor bealaí, ach go háirithe, mar chomóradh 100 bliain ar Thiomnacht Gibson a rinne Joseph Stafford Gibson i 1919 a leag an bhunchloch do chruthú Dhánlann Crawford.

In 2019, ghlac Dánlann Crawford straitéis eagrúcháin trí bliana a leag amach treo-chlár don todhchaí agus ina theannta sin fuair sé creidiúnú eatramhach um Chlár Caighdeán Músaem na hÉireann ó Chomhairle Oidhreachta na hÉireann.

Ár gclár: Bhí taispeántais, tionscadail, clár Foghlaim agus Taiscéal uailmhianach ó thaobh scála agus scóip de agus léirigh siad misean agus luachanna na heagraíochta.

Áiríodh inár gClár Taispeántais agus Tionscadail

- An Tiomnacht Gibson 1919 go 2019 Roghnú, Bailiú agus Daonchairdeas
- Seen and Not Heard- seó grúpa mór
- Spás Súgartha Seen and Heard
- Harry Clarke *Dreaming in Blue*
- Andrew Kearney *Mechanism*
- Mary Swanzy *Voyages*
- Ailbhe Ní Bhriain *Great Good Places*
- Marianne Keating *The Ocean Between*
- *That Abrupt Magnificence View of Killarney* le Johnathan's Fisher
- Vajiko Chachkhiani *Winter which was not there*

Leis an spás súgartha Seen and Heard cruthaíodh clár ceannródaíoch inar athraíodh an gailearaí uachtarach ina spás súgartha gníomhach, comhoibritheach agus cruthaitheach do mhíonna an tSamhraidh.

Cláraíodh comhpháirtíochtaí cruthaitheacha leis na healaíontóirí Will Sliney, Eamon O Kane, Amharclann Graffiti, Féile Scannán Chorcaí, puipéid Downtcha agus Printéirí Chorcaí.

Léirigh an tiomantas seo do lucht féachana agus do theaghlaigh níos óige ár gcreideamh i gcomhoibriú agus lucht féachana nua a thógáil don todhchaí.

Chláraigh ár gClár Foghlaim agus Taiscéal go leor cainteanna, ceardlanna léachtaí agus comhoibrithe.

In 2019, rinne an Gailearaí athbheochan ar a shuíomh ar líne agus leathnaigh sé go mór a raon, a thionchar agus a infheictheacht. Cuireadh an bailiúchán ar fáil go digiteach agus cruthaíodh go bhfuil luach mór ag baint leis seo dár lucht féachana, ealaíontóirí taighdeoirí agus oideachasóirí.

Tháinig méadú suntasach ar rannpháirtíocht lucht féachana agus fuair ár gcuartheoirí bealaí níos uathúla chun idirghníomhú lenár gcuid saothar agus lenár gclár.

Tá Dánlann Crawford an-bhuíoch dá lucht tacaíochta agus oibrithe deonacha iomadúla, go háirithe ár n-ealaíontóirí taispeántais, ár gcomhpháirtithe cultúrtha agus pobail, Cairde Dhánlann Crawford, Institiúidí Cultúrtha Náisiúnta eile agus Músaeim Idirnáisiúnta as iasachtaí, treoir agus tacaíocht a éascú.

Fáilte Éireann as a tacaíocht fhorbartha, cúnamh agus comhairle leanúnach, do Chomhairle Cathrach Chorcaí agus don iliomad gnóthaí atá lonnaithe sa réigiún as a n-uailmhian athnuaite do Dhánlann Crawford agus chun Corcaigh a dhéanamh ina réigiún cathrach beoga ar leith.

Gabhaimid buíochas lenár lucht féachana, pátrúin agus maoinitheoirí iomadúla. Ba mhaith linn buíochas suntasach a ghabháil leis an Roinn Cultúir, Oidhreachta agus Gaeltachta, go háirithe an tAire Josepha Madigan, Ard-Rúnaí Katherine Licken, agus le Conor Falvey, Kevin Lonergan, Orlaith Gleeson agus Clare Pilkington lena n-oibrímid chun Crawford inbhuanaithe a chinntiú amach anseo.

Mar fhocal scoir, ba mhaith linn foireann Dhánlann Crawford atá antiomanta dá gcuid oibre agus i dteannta a chéile aitheantas a thabhairt do thacaíocht ollmhór ár gCathaoirleach Rose McHugh, ár mBord Stiúrthóirí agus baill an fhochoiste as a dtreoir, a rialachas agus a n-abhcóideacht chun tacú le hathnuachan leanúnach Dhánlann Crawford.

Mary Mc Carthy
Stiúrthóir 2019

2019 TUARASÇÁIL TAISPEÁNTAIS



Chuir Dánlann Crawford raon iomlán agus éagsúil taispeántas agus tionscadal speisialta ar fáil in 2019, ag cruthú taispeántais shuntasacha shealadacha agus bhailiúcháin in éineacht le tionscadail speisialta a leathnaigh lucht féachana nua agus a rannpháirtíocht laistigh agus lasmuigh d'fhoirgnimh na dánlainne. I measc na dtaispeántas sealadach cinniúnach bhí **Seen Not Heard** agus a mhacasamhail nuálach, **Seen And Heard Playspace**; agus chonaic an gailearaí a thiomantas ceithre bliana do chleachtas ealaíne **Daphne Wright** sa taispeántas a coimisiúnaíodh go speisialta **Daphne Wright: A Quiet Mutiny**. Chomh maith leis sin, in 2019 seoladh clár ardáin spreagúil trí bliana faoi stiúir Ealaíontóra a chuir ar chumas ealaíontóirí a gcuid spéiseanna taighde reatha a shaothrú agus ceangal a dhéanamh le lucht féachana trí chomhoibriú le Dánlann Crawford, chruthaigh taispeántas ilmheán **Marianne Keating The Ocean Between** tuiscintí nua agus breise de shaothar Éireannach curtha faoi dhintíur sa Mhuir Chairib agus a stair agus a leagáidí casta.

Leanadh comhpháirtíochtaí le hinstiúidí atá bunaithe in Éirinn Leanadh comhpháirtíochtaí le hinstiúidí atá bunaithe in Éirinn ag fás i dtaispeántais uaimhianacha lena n-áirítear **Mary Swanzy: Voyages**, arna dtionscnamh ag Músaem Nua-Ealaíne na hÉireann (IMMA) agus arna gcoimeád ag Seán Kissane mar chuid de Shraith Máistrí Nua-Aimseartha IMMA. Leathnaigh an **Seen And Heard Playspace** a bhí comhthreomhar leis an taispeántas **Seen Not Heard** comhpháirtíochtaí le Féile Scannán Chorcaí, Amharclann Graffiti Luathbhlianta BEAG, Puipeid Downton, Déantóirí Priontála Chorcaí agus Playful Paradigm (féach tuarascáil Foghlaim & Taiscéal le haghaidh tuilleadh faisnéise). Ag an am céanna bhí an taispeántais

Andrew Kearney: Mechanism mar chuid de comhpháirtíocht chamchuarite le Center Cultural Irlandais, Páras agus The Dock, Carraig na Sionainne, ar dhall cuid den tsuiteáil coisithe lasmuigh den dánlann faoi ghrian na maidine agus a ghníomhaigh mar thairseach chuig na dánlanna laistigh.

Bhí an-áthas ar Dhánlann Crawford a bheith ag obair arís le **Sounds from a Safe Harbour**, ceann d'fhéilte nuálacha Chorcaí a chuir tús le tionscadal trasdhisciplíneach **Heartship**, a rinne ceiliúradh ar rannchuidiú sheirbhísí Cabhlaigh na hÉireann leis an ngéarchéim dhaonnúil sa Mheánmhuir áit ar chuidigh siad an oiread sin daoine a shábháil ón mbás. Thug sé aghaidh go mór ar tharrháil agus imeacht an oiread sin croíthe laistigh den aigéan sin ag na healaíontóirí a bhfuil cáil idirnáisiúnta orthu ar nós **Dorothy Cross, Lisa Hannigan** agus **Alan Gilzenan** i gcomhpháirtíocht le Gailearaí Glucksman, Músaem Pitt Rivers, Oxford, Seirbhís Chabhlaigh na hÉireann agus Comhairle Cathrach Chorcaí.

Lean an Gailearaí lena chomhpháirtíocht fhuinniúil le **Cork Midsummer Festival** ag leathnú rannpháirtíochta an lucht féachana, chun roinnt imeachtaí a tháirgeadh a chuimsigh teagmháil thaitneamhach **Tanya El Khoury**, an stíl promanáide **A Night at the Gallery** le **Crosstown Drift** agus a óstáil **Festival Talks** ina raibh stiúrthóir **Enda Walsh** agus a chomhoibritheoir fad-ama **Pat Kiernan** (stiúrthóir ealaíne, **Corcadorca Theatre Company**) agus an drámadóir **Kaite O'Reilly**, an stiúrthóir **Phillip Zarrilli**, leis an scríbhneoir **Seamus O'Mahony**. D'óstáil Dánlann Crawford freisin **Symposium How It Is - Gare St Lazarea** an dara Siompóisiam idirnáisiúnta a óstáladh in Éirinn agus a dhírigh ar úrscéal Samuel Beckett i 1963, *How it is*. An taispeántas **Marianne Keating: An Ocean**

Between agus The Fig Reveal leis an gcoimeádaí clasaiceach **Eoin Dalton** a bhí le feiceáil freisin i gclár na féile beoga seo.

Lorgaíodh iarratais ar iasachtaí i rith na bliana agus fuarthas go buíoch iad ó roinnt iasachtóirí lena n-áirítear IMMA, Gailearaí Chathair Luimnigh, Músaem Uladh, chomh maith leis an iliomad ealaíontóirí flaithiúla agus iasachtóirí príobháideacha a chuir ar chumas na Dánlainne taispeántais d'uaimhian idirnáisiúnta agus ábharthacht áitiúil agus náisiúnta a chruthú le linn 2019.

As an cúig thaispeántas déag agus tionscadal speisialta a thionscain, a léirigh agus a chomhpháirtigh Dánlann Crawford le linn 2019, lean trí cinn ón mbliain roimhe sin: **Earth, Wind & Fire: Made in Cork Contemporary, Heroes and Villains** agus **Harry Clarke: Dreaming in Blue**, an dara ceann acu sin an chéad cheann de na taispeántais bhliantúla ag ceiliúradh sraith Clarke "The Eve of St Agnes" a tionóladh i rith seachtainí na Nollag agus roimh an oíche roimh Naomh Agnes - 20 Eanáir.

① **Seen not Heard** rinneadh iarracht scrúdú a dhéanamh ar an gcaoi ar tháinig ionadaíocht na hóige chun cinn go stairiúil in Éirinn agus chun comhráite a spreagadh faoi cad é leanbh in Éirinn inniu. Le portráidí uasaicmeacha coimisiúnaithe ann, léirithe de leanaí ón lucht oibre agus saothair a ghlacann chuimhneacháin spleodracha ón fantaisíocht go dtí an saol laethúil, bhí an taispeántas dírithe beagán ar thrí chroíthéama: Cumhacht, Dearcadh agus Súgradh. Arna chomh-coimeáda ag Anne Boddaert agus an coimeádaí óstach Victoria Evans, bhí seachtó a ceathair saothar ó bhailiúchán Dhánlann Crawford, Gailearaí Náisiúnta na Éire agus IMMA chomh maith le saothair iasachta ó iasachtóirí

príobháideacha, agus ó ealaíontóirí nó a ngailearaithe ionadaíocha. Mhair an taispeántas thar cheithre chéad bliain ag tosú le pictiúr **Stephen Slaughter** Lady and Child (1745) go taispeántas saothar níos déanaí a cruthaíodh go sonrath don taispeántas.

I measc na n-ealaíontóirí bhí: **Robert Ballagh, David Barrett, Catherine Barron, Anthony Barry, William Gerard Barry, Hugues de Beaumont, Boethus, Muriel Brandt, James Brenan, Louis Le Brocquy, Frederick Buck (curtha i leith), Cristina Bunello, Julia Catherine Callanan, Margaret Cameron, Jules-Cyrille Cavé, John Minton Connell, Otto Dix, Bernadette Doolan, Rita Duffy, Michael Flynn, Norman Garstin, Debbie Godsell, Jennie Ashton Hackett, Michael Healy, Nathaniel Hill, Evie Hone, Robert Hunter, Harry Aaron Kernoff, Vera Klute, Charles Lamb, James Latham, Gustave-Leonhard de Jonghe, Les Levine, Alice Maher, Mahony, Colin Middleton, Vik Muniz, John Murphy, Seamus Murphy, Norah Brigid Ni Chuill, John O'Keeffe (curtha i leith), Walter Frederick Osborne, Sheila Pomeroy, Basil Rákóczi, Patrick Redmond, Paula Rego, Stephen Slaughter, Edith Anna CEnone Somerville agus Elinor Wiltshire.** Coimisiúnaíodh Ellie O'Byrne, saor-iriseoir le spéis ar leith sna healaíona, sa chomhshaol agus i saincheisteanna sóisialta, chun téacs a scríobh a ghabhann leis an taispeántas ag soláthar pointí iontrála don taispeántas.

B'fhéidir go macallaíonn an nath atá as dáta 'gur chóir leanbh a fheiceáil agus gan é a chloisteáil' fós in intinn roinnt daoine, ach aithnítear go forleathan anois an tábhacht a bhaineann le súgradh i bhforbairt leanaí. Ar an gcéad urlár, chuir an turgnamhach **Seen and Heard Playspace** spás

iontach ar fáil le deiseanna do leanaí agus do dhaoine fásta araon imirt, cruthú, léamh, aisling agus fiú tarraingt ar an mballa. Thar cheithre mhí, athraíodh an spás súgartha go míosúil - agus ar bhonn seachtainiúil i mí Lúnasa - chun freastal ar raon leathan cruthaitheachta, inniúlachtaí agus roghanna (féach Foghlaim & Taiscéal le haghaidh tuilleadh faisnéise). Thug teaghlaigh go háirithe, cuairt arís agus arís eile ar **Seen Not Heard** agus **Seen and Heard** mar go raibh caidreamh agus crosbhealach idir leanaí agus cleachtas ealaíne ar thús cadhnaíochta sa taispeántas agus sa spás súgartha. Bhí fuaim na súgartha ar fud na dánlanna meisciúil do gach cuairteoir agus ball foirne agus thug sé atmaisféar fáilteach agus fuinniúil laistigh de na dánlanna agus don raidhse lucht féachana nua a mheall cláir chomh dinimiciúil agus chomh spraíúil sin.

Leis an taispeántas ar scála mór arna coimisiúnú ag Dánlann Crawford de shaothar nua leis an ealaíontóir cáiliúil Daphne Wright dar teideal ② **Daphne Wright: A quiet mutiny** tiomantas na Dánlainne do chleachtadh agus do dhéanamh ealaíontóirí. I saothar Wright pléitear go ciúin riocht an duine agus na céimeanna tábhachtacha den saol a dtéann muid tríd, atá tochtmhar agus leamh ag an am céanna. Sa taispeántas seo a bhfuil ardmholadh ag dul dó, ar taispeántas thar dhá urlár gailearaí, chruthaigh Wright saolta a bhí diamhair agus álainn: tagann rudaí eolacha ón saol laethúil faoi ghrinnschrúdú an ealaíontóra lena n-áirítear bugaithe, plandaí tí cuisneoir agus líníocht linbh. Ag leathnú ar an gcleachtas dealbhóireachta atá aici cheana, dhírigh Wright ar ábharthacht cré tirime, neamhbhacáilte, ag cruthú contrárthachta d'eolas agus leochaileacht. Scríosann Wright na smaointe faoi theach baile a bheith ina áit neamhurchóideach, chocúnáilte. Tarraingíonn a cuid oibre aird ar nádúr radacach

agus treascrach an 'tí' agus tugann sí cumhacht dó go n-aithneofar é laistigh d'idirphlé polaitiúil agus sóisialta níos leithne.

Ag gabháil leis an taispeántas bhí foilseachán ó Dhánlann Crawford le téacsanna le **Ellen Mara de Watcher** (scríbhneoir agus léachtóir comhlach, Central St Martins, Londain) agus **Oliver Basciano** (ArtReview, Eagarthóir ag Large) agus Dawn Williams (coimeádaí, Dánlann Crawford). Seoladh an foilseachán le plé poiblí idir Daphne Wright agus **Annie Fletcher**, Stiúrthóir, **Músaem Nua-Ealaíne na hÉireann** agus ba é Design HQ, Baile Átha Cliath, a dhear é agus chuir Watermans, Corcaigh i gcló é.

I mbliana freisin sheol Dánlann Crawford clár nuálach nua trí bliana faoi stiúir an ealaíontóra a bhfuil sé mar aidhm aige tacú le healaíontóirí a gcuid spéiseanna taighde reatha a shaothrú agus ceangal a dhéanamh le lucht féachana trí chomhoibriú le Dánlann Crawford, lena láithreán, lena bailiúchán agus lena suíomh. Tá sé mar aidhm ag an gclár forbairt a dhéanamh ar shlí bheatha ealaíontóra - go náisiúnta agus go hidirnáisiúnta - agus an caidreamh intreach atá aige leis an institiúid go minic.

③ **Marianne Keating: The Ocean Between** tugadh aghaidh ar stair fholaithe diaspóra na hÉireann sa Mhuir Chairib, tríd an stair seo a athchruthú go rianúil trína rianta cartlainne. Dhírigh a suiteáil ilmheán ar ghluaiseacht oibríthe agus eisimircigh Éireannacha faoi chuing ag deireadh an ochtú haois déag agus tús an naoú haois déag go Barbadós agus lamáice agus na leagáidí ar fhág siad sa Mhuir Chairib comhaimseartha dá bharr. Ag rianú imirce na nÉireannach ó chalafoirt lena n-áirítear Corcaigh, Luimneach agus Béal Feirste, déanann tionscadal Keating iniúchadh ar an ról a bhí ag Teach



an Chustaim san an Ochtú haois déag - áit a bhfuil Dánlann Crawford lonnaithe anois - chun scéalta nua a chinneadh timpeall ar dhiaspóra na hÉireann mar fhreagairt ar na 'máistir-scéalta' ceannasacha de náisiúnachas an Iarthair, ag athscríobh stair an cheannasaigh 'eile'. Tá **Kevin Gaffney** ag obair le Dánlann Crawford don dara cuid den chlár Ardán in 2020.

4 **Andrew Kearney: Mechanism** Ba shuiteáil solais agus fuaime a bhí ina shaothar a bhí freagrúil don timpeallacht ina raibh comhphárteanna leictreonacha, tionsclaíochta agus amharclainne ar tugadh le chéile chun freagairt, éisteacht agus frithghníomhú do shaol laethúil lár chathair Chorcaí ina bhfuil an gailearaí suite. Agus é suite sa ghailearaí uachtarach agus taobh amuigh den fhoirgneamh, rinne Kearney na spásanna a bhunathrú go féasta amhairc agus sonrach dár lucht féachana. I dtaispeántas camchuarite arna thionscnamh ag Center Culturel Irlandais, Páras agus i gcomhpháirtíocht le The Dock, Carraig na Sionainne, bhí trí shaothar nua a chruthaigh an t-ealaíontóir go sonrach do Dhánlann Crawford ar taispeántas agus leanadh le hiniúchadh Kearney ar stair shraitheach na ndaoine agus na bhfoirgneamh.

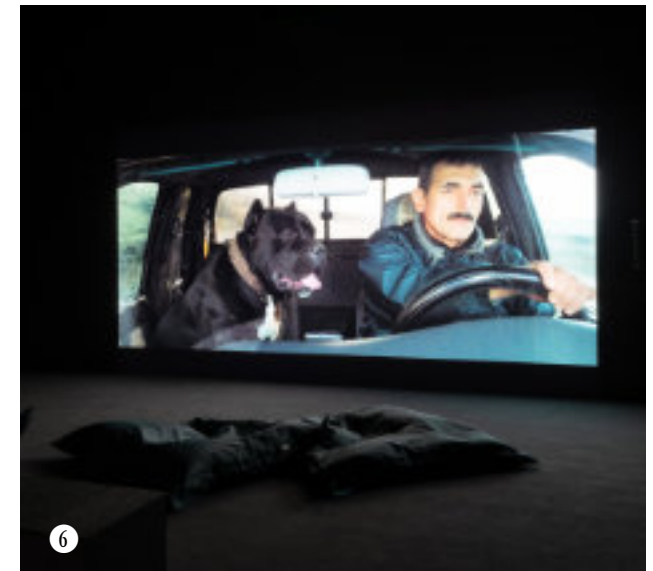
Ag breathnú anuas ar an bplás poiblí, Plás Emmet, bhí 'mandala' ciorclach scáthánach curtha i láthair mar thairseach don taobh istigh den ghailearaí trí aghaidh an fhoirgnimh ón ochtú haois déag. Ag freagairt go díreach do spadhair an nádúir agus na gluaiseachta laistigh den spás poiblí chruthaigh sé raidhse machnaimh agus fuaimeanna ag freagairt do na dálaí athraitheacha in aon lá amháin - ag mealladh lucht féachana i gcomhráite agus i mbreathnuithe maidir lena dtimpeallacht.

Ag an am céanna le taispeántas Andrew Kearney bhí 5 **Mary Swanzy: Voyages** sna dánlanna íochtaracha. Ba dhuine uathúil agus ceannródaíoch in Ealaín na hÉireann í Swanzy (1882-1978) a mhair le linn breithe na Nua-Ealaíne agus tar éis 1914 bhí sí ar taispeántas ag na salóin i bParás. Tá a leibhéal gnóthachtála, taisteal domhanda agus a smointeoireacht bhunaidh gan chomhoiriúnú in ealaín na hÉireann, ach seo an chéad taispeántas iardhearcach dá saothar le 50 bliain. Bhí sé mar aidhm ag an taispeántas seo a thionscain IMMA ár lucht féachana a thabhairt isteach arís ar éachtaí urghnácha an ealaíontóra seo agus í a chur ar ais mar Mháistir Éireannach na Nua-Ealaíne. Bhí os cionn 70 saothar ar taispeántas sa taispeántas spéisiúil seo, arna choimeád ag Seán Kissane (IMMA) agus tugadh an taispeántas ar camchuarite chuig Gailearaí Ealaíne Chathair Luimnigh, tar éis taispeántas a raibh tionchar ag doimhneacht agus fairsinge oibre an ealaíontóra ar ár lucht féachana.

Léiríodh dhá taispeántas sa bhliain freisin d'ealaíontóirí a bhfuil cáil idirnáisiúnta orthu **Ailbhe Ní Bhrian** (IRE) agus **Vajiko Chachkhiani** (GEO) a ghníomhaigh an seomra scagtha lena gcuid scannán 'Great Good Places III' (2011) agus 'Winter which was not there' (2017) faoi seach. Agus é curtha i láthair ag Dánlann Crawford i gcomhthráth le Recasting Canova a cheiliúránn dhá chéad bliain na Canova Casts, an bronntanas mór le rá atá mar bhunús do bhailiúchán na dánlainne, faigheann scannán Ní Bhrian a theideal ar iasacht ó ghearrscéal Henry James 'The Great Good Place' agus tarraingíonn sí ar an sciarradh idir aisling agus réaltacht a gabhadh sa scéal agus a atmaisféar aisteach - ag an am céanna leamh agus sainchreidmheach. Is tearmann dodhéanta ach doiléir é Great Good Place le James ina n-iompraítear

na daoine atá ró-oibrithe agus róthógtha go háit dhraíochtúil. Déanann Ní Bhriain sraith de shuíomhanna cineálacha agus láithreacha ar leith a athchruthú, lena n-áirítear Dánlanna Dealbhóireachta Dhánlann Crawford mar shuíomhanna teannais agus díláithrithe.

6 D'fhéadfaí féachaint ar **Winter which was not there** le **G Chachkhiani** ar mheafar de duine a shaoradh óna stair féin, agus d'ardaigh sé na ceisteanna sochaíoch tráthúla níos leithne maidir le cén fáth a ndéantar figiúirí stairiúla a chanónú trí mheán na healaíne, agus cad é an tionchar ar an duine aonair nuair a itheann an stair í féin agus nuair a théann deilbh íocónacha polaitiúla agus cultúrtha i léig. Ceistiú a dhéanamh ar ábharthacht an chaoi a gcuireann an pobal agus an sféar príobháideach isteach ar ár meabhair agus cén tionchar atá aige uirthi.





TUARASCÁIL AN CHLÁRAITHEORA



CLÁR

Déanann Oifig an Chláraitheora bainistíocht ar an gclár taispeántais d'iasachtaí isteach agus amach, chomh maith le aire a thabhairt do chlárúchán bailiúcháin, aire a thabhairt don bhailiúchán, an bailiúchán ar líne a fhorbairt maraon le bainistíocht an bhailiúcháin ghinearálta a fhorbairt.

ÉADÁLACHA

Fuair Dánlann Crawford 2 shaothar ealaíne nua in 2019, inar bronnadh na bronntanais go fial.

① **Stephen Doyle**, *Dylan is Ainm Dom*, 2018, meáin mheasctha ar bord (ola agus gloine neoin), 120 x 120 cm. Deonaithe, 2019 Uimh. **Cat. No. CAG.3057**

② **William Sheehan**, *Portrait of a Lady*, 19ú hAois, ola ar chanbhás Deonaithe, 2019 Uimh. **Cat. No. CAG.3058**

IASACHTAÍ Ó DHÁNLANN CRAWFORD DO THAISPEÁNTAIS SHEALADACHA

③ Don taispeántas, **Stephen McKenna (1939-2017)**, VISUAL Ceatharlach, 9 Feabhra - 18 Bealtaine 2019
CAG.2806, Stephen McKenna, *Albacora*

④ Don taispeántas, **Making their Mark: Irish Painter-Etchers c.1880-1930**, Dánlann Náisiúnta na hÉireann, Baile Átha Cliath, 2 Márta - 30 Meitheamh 2019
CAG.277, George Atkinson, *Shannon Scheme No. 1: Keeper Mountain*

CAG.3027, George Atkinson, *Shannon Scheme: The Excavations*

CAG.3026, George Atkinson, *Shannon Scheme: The Culvert*

CAG.2028, George Atkinson, *The Bells of Shandon*

⑤ Don taispeántas, **Shaping Ireland: Landscapes in Irish Art**, Dánlann Náisiúnta na hÉireann, Baile Átha Cliath, 29 Márta - 7 Iúil 2019

CAG.2257, Norah McGuinness, *First Snow*

⑥ Don taispeántas, **Lavery agus Osborne: Observing Life**, Músaem Hunt, Luimneach, 1 Meitheamh - 30 Meán Fómhair 2019.

CAG.2776, Walter Osborne, *A November Morning*

CAG.2802, John Lavery, *Habiba*

⑦ Don taispeántas, **Mary Swanzy: Voyages**, Gailearaí Ealaíne Chathair Luimnigh, Luimneach, 20 Meitheamh - 25 Lúnasa 2019

CAG.2773, Mary Swanzy, *Samoan Scene*

CAG.116, Mary Swanzy, *Swans*

Don **Roinn Cultúir Oidhreacht agus na Gaeltachta**, Cill Airne, 20 Samhain 2019 - 30 Meán Fómhair 2020

CAG.1917, John O'Leary, *Still Life(with fish)*

CAG.653, Gerald Bruen, *Turf Bank (Portach, Co. na Gaillimhe)*

CAG.1888, John B. Vallely, *Piper and Fiddler*
CAG.588, Fergus O'Ryan, *Figures Beside Pool and House*

CAG.1871, George K. Gillespie, *Owenmore River and Mayo Hills*

CAG.375, Sylvia Cooke-Collis, *Cahirmee Fair*

CAG.1846, Yann Renard Goulet, *Wicklow Hills*

CAG.759, Kitty Wilmer O'Brien, *Cliffs of Moher*

CAG.1860, Richard Kingston, *Goats Passing the Gap*

CAG.2562, Joan Jameson, *Barges unloading Turf Grand Canal Dublin*

CAG.677, Brigid Ganly, *Faiche Laighean (Leinster Lawn)*

CAG.2241, Norah McGuinness, *Rathmullan Shores*

CAG.176, Stella Frost, *Bog Hill, Achill Island*

IASACHTAÍ FADTÉARMACHA Ó BHAILIÚCHÁN DHÁNLANN CRAWFORD

IASACHT FHADTÉARMACH DO CHÚIRT DHÚN AR AILL, DHÚN AR AILL

Rachaidh aon phictiúr déag ón 18ú agus 19ú haois, lena n-áirítear saothar le Nathaniel Grogan, ar iasacht fhadtéarmach chuig Cúirt Dhún ar Aill. Is comhpháirtíocht spreagúil eile é seo leis an OOP leis an oscailt de Theach Doneraile do chuirteoirí poiblí den chéad uair an 29 Meitheamh 2019.

CAG.2822, Anaithnid, *Portráid de Bhall de Theaghlach J. Browne*

CAG.2821, Anaithnid, *Portráid de Bhall de Theaghlach J. Browne*

CAG.2764, Nathaniel (an té is sine) Grogan, *View of Bartholomew O'Sullivan's Paper Mills*

CAG.1877, James Arthur O'Connor, *Moonlight Scene*

CAG.1886, Stephen Catterson Smith, *Miss Catherine O'Conor of Mount Druid with Harp*

CAG.453, Alexandre-Francois Caminade, *After the Bath*

CAG.2191, John Baptist (an té is óige)
Closterman, *Portráid d'Fhear gur bhall de
theaghlach Browne a bhí ann i mBaile Róisín
Co.Chorcaí*

CAG.336, Godfrey Kneller (curtha i leith),
Portrait of a Man in Armour CAG. 870, Patrick
Hennessy, *Portrait of Elizabeth Bowen at
Bowenscourt*

CAG.837, Irish School, *Seated Gentleman with
Cane*

CAG.2006, Frans Snyders, *The Battle of the Birds*

8 CAG.2227, Godfrey Kneller (stiúideo de),
Portráid den Uasal William Robinson

CAOMHNÚ

CAOMHNÚ PICTIÚR

Níor taispeánadh líon mór saothar bailiúcháin a cuireadh san áireamh i dtaispeántais *Gibson Bequest 1919-2019, Seen, not Heard*, agus iasacht chuig Teach Dhún ar Aill, le roinnt blianta anuas agus bhí gá le leibhéil éagsúla caomhnaithe agus glantacháin a dhéanamh orthu. Nuair ab fhéidir é, rinne an Cláraitheoir agus an fhoireann theicniúil na saothar a ghlanadh agus a athfhrámáil go himheánach. Bhí gá le coimeádaithe creidiúnaithe cóireáil fhairsing a dhéanamh ar roinnt saothar, tugtar breac-chuntas ar na hoibreacha seo thíos

9 William Magrath (1838-1918), *Tara's Halls*

Tar éis comhordú a dhéanamh ar dhí-shuiteáil na hoibre seo óna shuíomh crochta ard i léachtlan, ghlan Corrie Tubman, Caomhnóir, an dromchla go fairsing, bhain sé an vearnais agus rinne sé mionchóiriú ar an bpictiúr.

Baineadh sraitheanna deannaigh agus vearnais faoi dhath chun sonraí agus figiúirí a bhí i bhfolach roimhe seo a nochtadh. Tá an obair crochta anois i nGailearaithe Gibson.

10 Martin F. Mahony, *Summer*

Dheisigh Justin Laffan, caomhnóir, damáiste don chanbhás trí phaiste a chur ar a chúl agus an caillteanas péint a líonadh isteach. Tógadh an obair as a fhráma agus tugadh le fios go raibh 2-3 orlach breise de chanbhás i bhfolach mar gheall ar fhráma neamhoiriúnach. Tá an pictiúr caomhnaithe anois agus beidh fráma nua déanta dó.

11 Norah Brigid Ni Chuill, *Game of Cards*

Bhí an chanbhás don obair seo caite go hiomlán ina chodanna agus bhí sí i riocht an-íogair. Bhain Justin Laffan an saothar óna thacaíocht agus rinne sé an chanbhás iomlán a athlíneáil agus ansin rinne sé an caillteanas péint a chomhdhlúthú agus a líonadh isteach. Rinneadh an chanbhás a athbhunú agus a fráma a athsholáthar.

CAOMHNÚ DEALBH

12 Fig Reveal

Le linn coicise, mar chuid den Fhéile Cork Midsummer Festival, bhain Caomhnóir Dealbhóireachta Eoghan Dalton na duilleoga fige ó shé fhigiúr fireann ó bhailiúchán stairiúil ar le Dánlann Crawford Canova Casts. Tar éis taighde ábhartha, ceaptar gur cuireadh na duilleoga fige seo leis tar éis theacht na Canova Casts sa bhliain 1818.

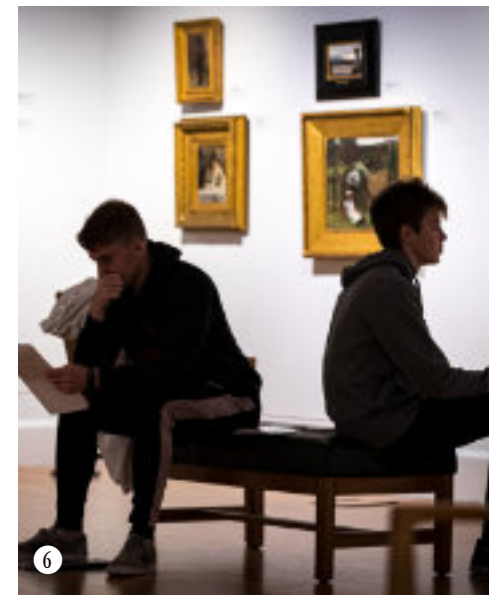
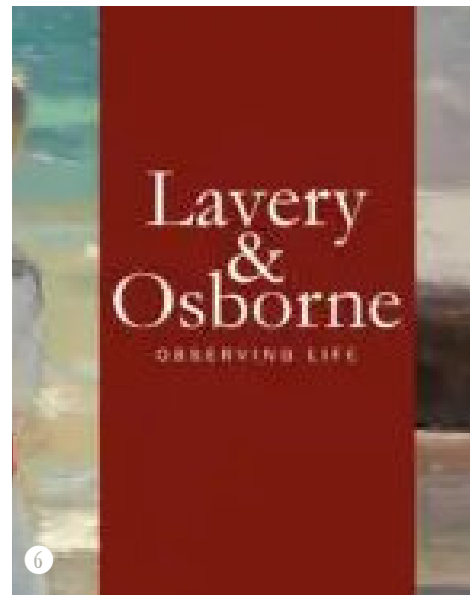
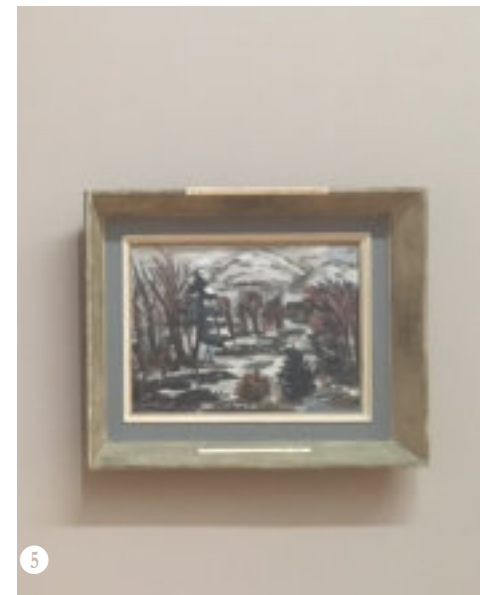
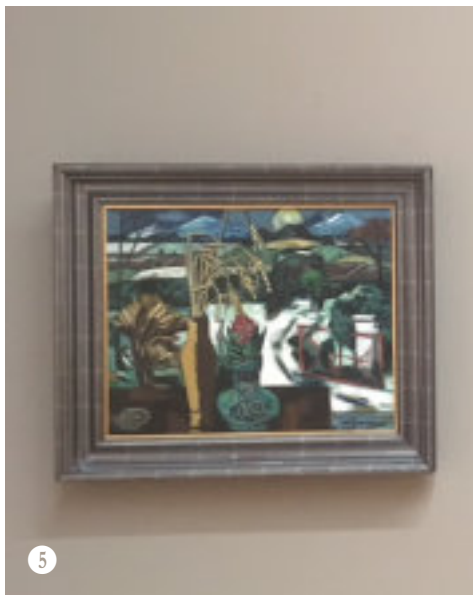
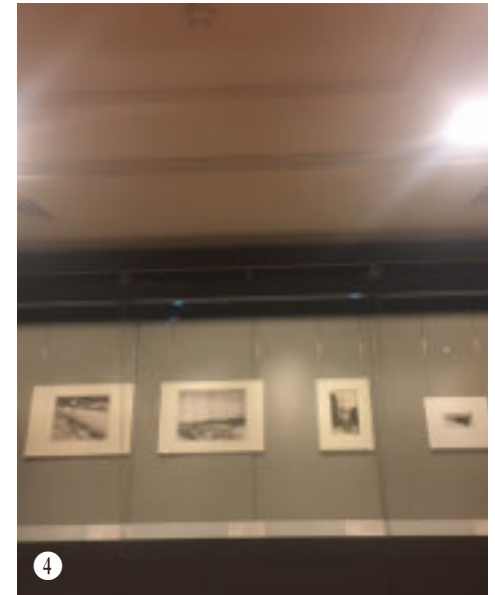
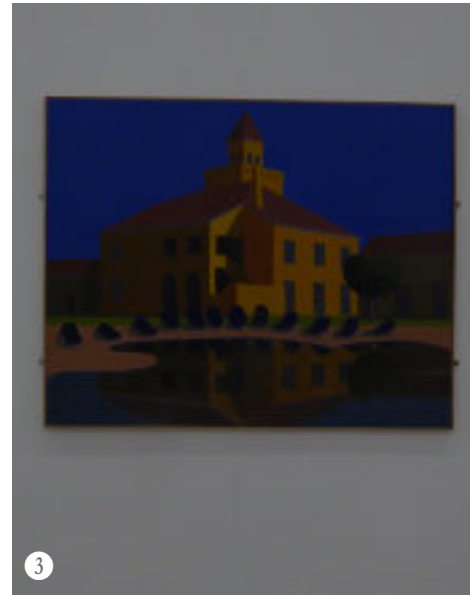
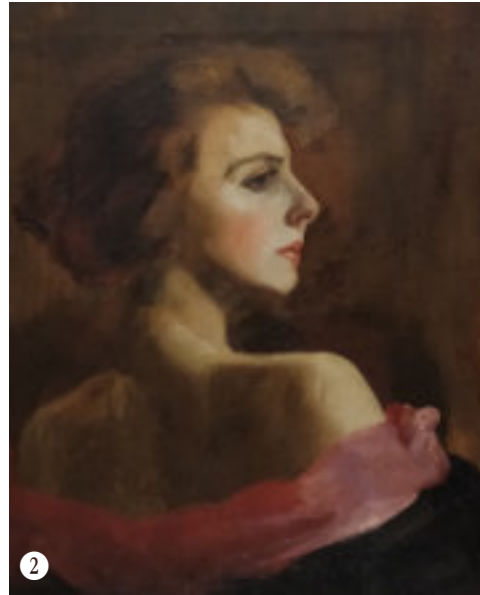
Tá na Duilleoga Fige ar taispeáint anois ar leithligh sna Dánlanna Dealbhóireachta. Ghin an tionscadal féin go leor poiblíochta sna meáin nuachta áitiúla, agus bhí sé le feiceáil i seó teilifíse an staraí Mary Beard ar an BBC "Shock of the Nude".

13 Seamus Murphy, *Virgin of the Twilight* a thabhairt ar ais do Chomhairle Cathrach Chorcaí

Bogadh Seamus Murphy, *Virgin of the Twilight*, a bhí sa Dánlann Dealbhóireachta sular athchóiríodh na spásanna taispeántais agus tá sé ar taispeáint anois i Músaem Poiblí Chorcaí. Is le Comhairle Cathrach Chorcaí an obair seo agus fágadh i dtaisce fadtéarmach í leis an Crawford in 2003/2004. D'oibrigh an Cláraitheoir le Pat O'Mahony, a bhí leis an NSF roimhe seo, ar lóistíocht an saothar a bhí snoite as aolchloch dhubh a bhogadh agus a mheá tonna méadrach. Beidh an saothar ar taispeáint go fadtéarmach i Músaem Poiblí Chorcaí mar chuid de thaispeántas ar an ealaíontóir.

14 Athchóiriú na nDánlann Dealbhóireachta

Nuair a osclaíodh *Recasting Canova* an 15 Feabhra, nochtadh na Dánlanna Dealbhóireachta nua-athchóirithe. Ón 7 Eanáir - 15 Feabhra péinteáladh an dá ghailearaí ó urlár go síleáil, glanadh na hurláir go ceimiceach agus cuireadh pliontaí nua ar na Canova Casts Is éard a bhí i gceist leis seo ná beagnach gach dealbh, dealbh bhrád agus fríos a scinceáil i ngach seomra agus Fall of the *Rebel Angels* le Samuel Forde a chrochadh arís.

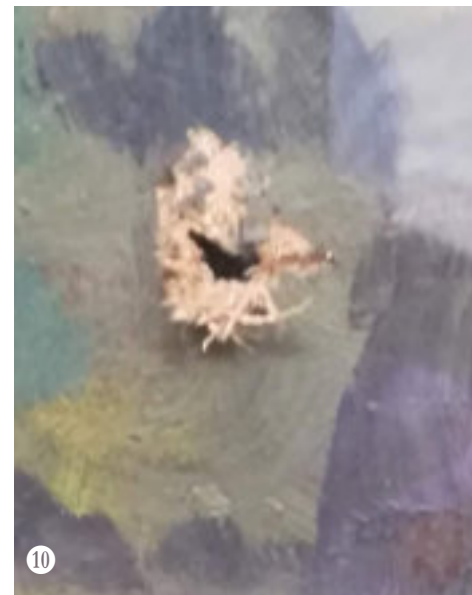
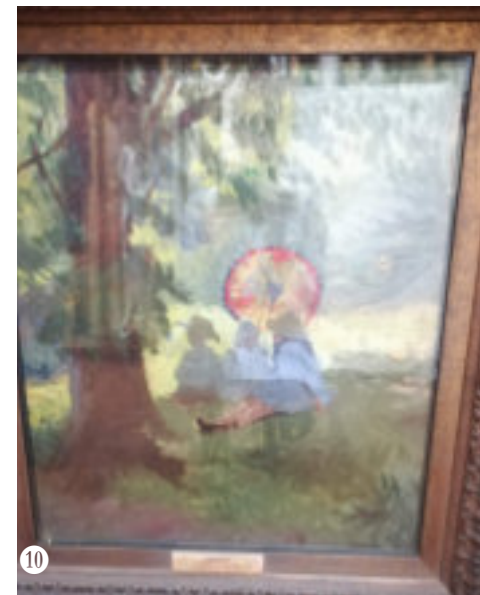
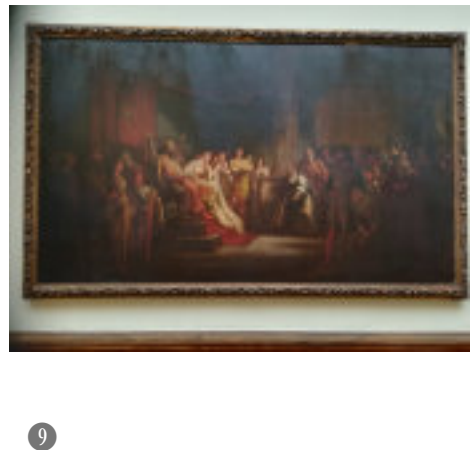


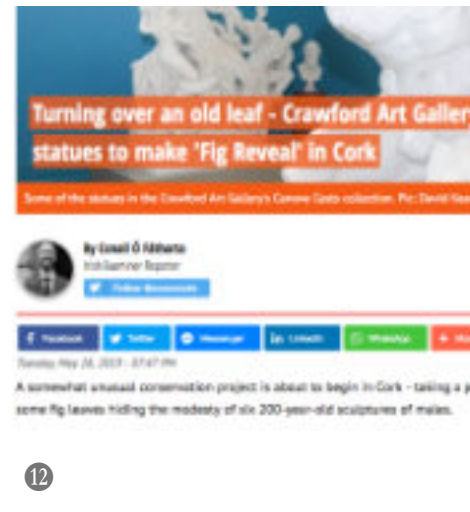
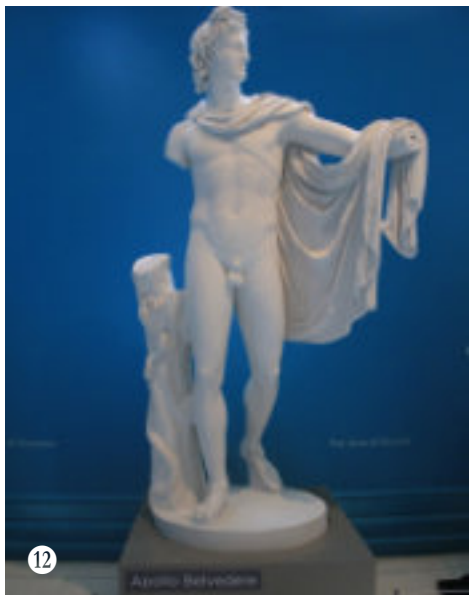
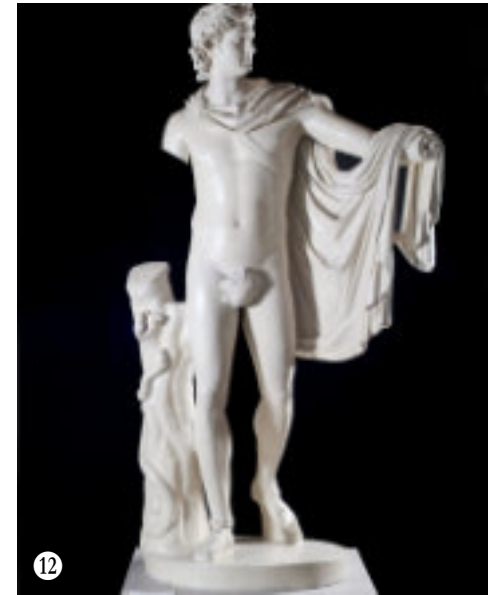
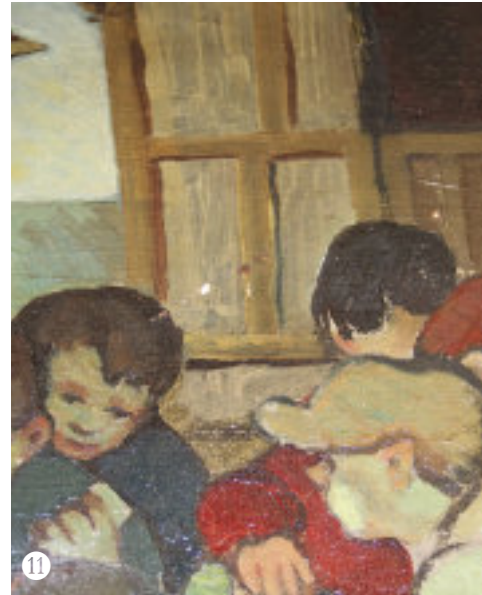
BAILIÚCHÁN AR LÍNE DHÁNLANN CRAWFORD 2019

15 **Bailiúchán Crawford Ar Líne**

Tá an bailiúchán ar líne seolta anois agus tá sé inrochtana ó leathanach gréasáin Dhánlann Crawford. Le 3 bliana anuas tá Oifig an Chláraitheora ag cur le agus ag ceartú faisnéise catalóige a taifeadh ar earraí bailiúcháin ar an gCóras Bainistíochta Bailiúcháin. Tá sé seo mar chuid de thionscadal riaráiste doiciméadaithe níos mó ach chun críocha an Bailiúcháin Ar Líne a dhéanamh chomh sásúil agus is féidir d'úsáideoirí, cuireadh béim ar leith ar dhátaí saothar ealaíne a cheartú agus a chur leis, tréithe a cheartú (lena n-áirítear ainmneacha ealaíontóirí agus dátaí breithe/báis), tuairiscí ealaíne agus beathaisnéisí ealaíontóirí a chur leis (772 beathaisnéis a bhí ann cheana curtha in eagar agus ceartaithe agus 140 beathaisnéis nua curtha leis). Mar thoradh ar mhaoiniú a chuir an Roinn ar fáil in 2018 chun grianghrafadóireacht a dhéanamh ar oibreacha bailiúcháin cuireadh 819 íomhá ardaifigh den bhailiúchán leis. Anois tá 2773 taifead réada san iomlán le híomhánna ardaifigh ar fáil le breathnú ar líne. Is uirlis luachmhar í seo do chuartheoirí, taighdeoirí, múinteoirí agus mic léinn chomh maith le baill foirne inmheánacha. Fothaítear an fhaisnéis i leathanaigh an Bhailiúcháin Ar Líne go díreach ón mbunachar bailiúcháin a chinntíonn go bhfuil sí cothrom le dáta i gcónaí. Is féidir faisnéis faoi shaothair a sheiceáil gan stró agus is féidir le cuairteoirí a fheiceáil an bhfuil na saothair is fearr leo ar taispeáint nó i stóráil sula dtugann siad cuairt

Nuashonraíodh bunachar sonraí an bhailiúcháin ag tús 2020 chun an chuma a chur ar aon dul le suíomh Gréasáin nua Dhánlann Crawford.







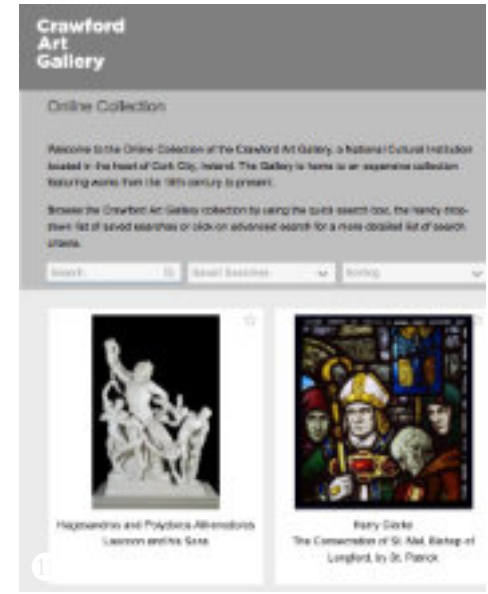
13



13



14



14

Crawford Art Gallery

Online Collection

Welcome to the Online Collection of the Crawford Art Gallery, a National Cultural Institution, located in the heart of Cork City, Ireland. The Gallery is home to an extensive collection featuring works from the 18th century to present.

Browse the Crawford Art Gallery collection by using the quick search box, the handy drop-down list of saved searches or click on advanced search for a more detailed list of search criteria.

Search Saved Searches Sorting



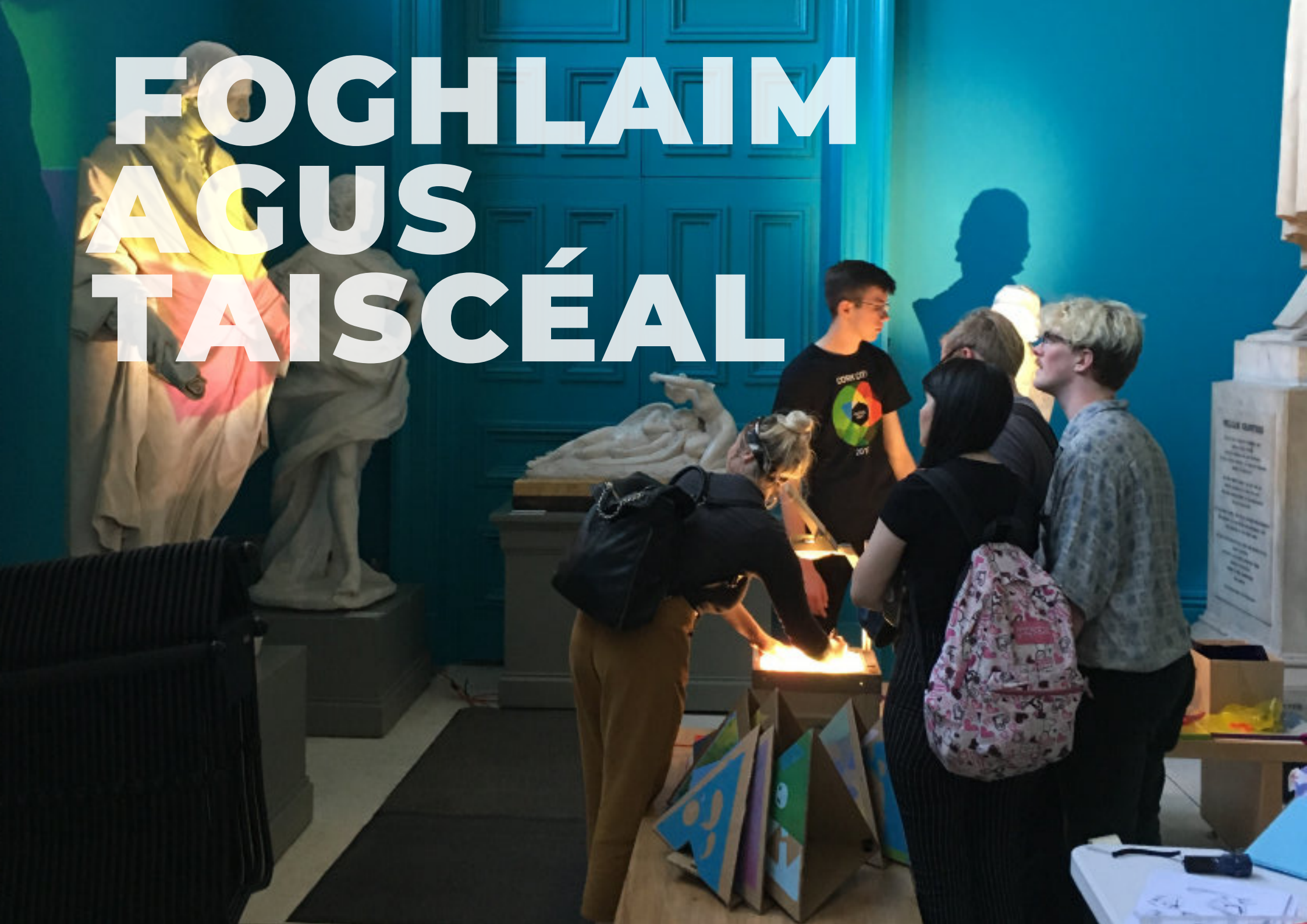
15

Hippodamia and Polydorus
Alexander Allan
Lisson and 1840s



Henry Cooke
The Conversion of St. Mel, Bishop of
Loughlin, by St. Patrick

FOGHLAIM AGUS TAISCÉAL



Iarraimid ar lucht féachana an gailearaí agus na taispeántais a chuirtear i láthair a iniúchadh. Tá ár gclár beartaithe do gach duine, bíonn siad ar siúl sa ghailearaí, ar na sráideanna, i scoileanna, i suíomhanna sláinte agus i raon ionad pobail.

Cuimsíonn ár gclár ceardlanna, turais, cainteanna, léirithe, imeachtaí ar mhórsála agus tionscadail chomhpháirtíochta fadtéarmacha pobalbhunaithe agus sláinte. Tá fonn orainn éagsúlacht ar lucht féachana a léiriú, agus éagsúlacht agus castacht na hoibre ealaíne atá sa ghailearaí. Soláthraímid spás a chothaíonn samhlaíocht agus a bhfuil meas ar chruthaitheacht.

Tuigimid go gcumasaíonn dínit agus fás an duine trí aitheantas a thabhairt d'fhéiniúlacht chultúrtha an duine. Aithnímid agus tacaímid le difríocht agus cothromas rochtana.

AIDHMEANNA:

- Rannpháirtíocht agus teagmháil bhríoch le clár Crawford a spreagadh agus mothú áite a chothú dár lucht féachana.
- Aitheantas agus meas a thabhairt ar na guthanna éagsúla a bhfuil ár bpobail comhdhéanta de
- Smaointeoireacht chruthaitheach agus déanamh a spreagadh.
- Ceangal samhlaíoch a dhéanamh agus cur leis an bpictiúr níos mó maidir le tionscnaimh áitiúla agus náisiúnta.

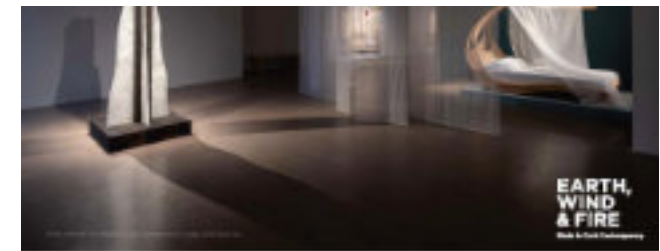
Is í Anne Boddaert agus Emma Klemencic atá i gceannas ar an gClár Foghlaim agus Taiscéal ag Dánlann Crawford, le foireann eisceachtúil

d'ealaíontóirí saor-lása, treoraithe turais, léachtóirí agus éascaitheoirí.

ACHOIMRE AR GHNÍOMHAÍOCHTAÍ ARNA STIÚIR AG TAISPEÁNTAIS

① EARTH, WIND AND FIRE, MADE IN CORK CONTEMPORARY (ITHIR, GAOTH AGUS TINE, DÉANTA I GCORCAIGH COMHAIMSEARHTHA)

Leis an tsraith Dearadh sa Nádúr and Dearadh do Mhaireachtáil, phléigh na healaíontóirí taispeántais Nuala O'Donovan, Mary Palmer, Ann Kiely, Eoin Turner, Alex Pentec agus Joseph Walsh le lucht féachana éagsúil trí phlé agus trí thurais. Ba é Ithir, Gaoth agus Tine an deis chun ár nasc le go leor grúpaí a neartú agus teagmhálacha nua a thionscnamh, i measc daoine eile COC - mic léinn BEES / 4ú bliain le Eoin Lettice agus mic léinn staire Ealaíne le Sabine Kriebel (rannóg Stair na hEalaíne COC). Thug baill de Chumann Daonnúil na hÉireann cuairt ar an taispeántas ag ócáid a gcruinnithe bliantúla a tionóladh i gCorcaigh. Ar an Domhnach 10 Feabhra, bhí lá comhrá againn ar dhearadh & an Bauhaus do lucht féachana iomlán.



Design for Living

A day of conversation on design & the Bauhaus

Sunday 10 February 2019

Booking through Eventbrite

Crawford Art Gallery's Learn & Explore programme, in partnership with Dr Sabine Kriebel, UCC Art History Department

10.30am Registration

11.00am Welcome - Mary McCarthy

Opening remarks: Dr Sabine Kriebel

KEYNOTE CONVERSATION

11.15am Joseph Walsh in conversation with Peter Flynn, Director ARUP
"I think the challenge here in Ireland is to develop an understanding that creativity, the arts, an artist, an architect can fundamentally enhance society [...]"

MODERNISH TOUR

1.00pm - 1.45pm Modernish, Bauhaus Ideas in Cork's Streets: city tour with Tom Spalding (tour of city centre - 30 places max - booking through eventbrite)

BITESIZE BAUHAUS

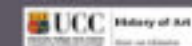
2.00pm - 3.30pm Inspiring, bite-size presentations inspired by the Bauhaus school to celebrate its centenary

2.00pm: Ruth Asawa, the boundary between sculpture and interior decoration
Dr Jordan Troeller

2.30pm: Ideas Travel: the Bauhaus and Irish aviation
Jan Froberg (University of Limerick)

3.00pm: Vidal Sassoon, the Bauhaus influence on women's hairstyles
Marlana Mercedes Romero (Nottingham Trent University)

www.crawfordartgallery.ie



With support from ARUP

1

Crawford Art Gallery, Grand Place, Cork, Ireland T12 7M4K
info@crawfordartgallery.ie www.crawfordartgallery.ie



VOYAGES / MARY SWANZY

Ba dhuine ceannródaíoch in Ealaín na hÉireann í Mary Swanzy (1882-1978) a mhair le linn breithe na Nua-Ealaíne. Chomh maith le caint phoiblí, thug an Coimeádaí Sean Kissane cúpla turas do lucht féachana dílsithe. Chuamar i gcomhpháirtíocht le Age and Opportunity agus leis an ealaíontóir taighde beathaisnéise Liz Cullinane ar chaint ar na hamanna inar cruthaíodh go leor de phictiúir Swanzy, chomh maith leis an stair shóisialta shuibhir taobh thiar de chuid de stíleanna agus forbairtí an ealaíontóra nach raibh mórán ar an eolas faoi. (Déardaoin 16 Bealtaine). Dhírigh snáithe eile den chlár ar scríbhneoireacht chruthaitheach le Laura McKenna. Bhí an-tóir ar an gclár agus d'osclaíomar an dara seisiún chun freastal ar níos mó rannpháirtithe. Deis iontach a bhí sa chlár seo dúinn teagmháil a dhéanamh le daoine a bhféadfadh níos mó cleamhnais a bheith acu le saothair scríofa.

2 MECHANISM / ANDREW KEARNEY

Le Mechanism, lean Andrew Kearney lena iniúchadh ar stair shraitheach maidir le daoine agus foirgnimh.

I gcodarsnacht leis an gcaint Mary Swanzy, tharraing a chomhrá lucht féachana de phróifíl aoise níos óige le déantóirí agus ealaíontóirí i láthair. Labhair Andrew faoin institiúid mar áit d'ealaíontóirí riosca a thógáil. Thug daltaí ó Scoil Bernadette cuairt ar an taispeántas mar chuid dá clár um Scoileanna Cruthaitheacha.

3 RECASTING CANOVA

Ar ócáid an dhá chéad bliain ó tháinig siad go Corcaigh, bhreathnaíomar ar bhailiúchán Canova Casts ó dhearcadh nua, chun athbhreithniú a

dhéanamh ar a stair agus a n-oidhreacht ríthábhachtach mar fhórsa giniúna sna healaíona, agus chun na scéalta saibhre a bhaineann leis na figiúirí a léiríonn siad agus na daoine a spreag siad a nochtadh.

Áiríodh sa chlár cainteanna ar athchóiriú agus ar chaomhnú agus ar stair na gcastaí chomh maith le sraith seisiún líníochta sa dánlann leis an ealaíontóir Eileen Healy.

Thug seachtain na heolaíochta deis iontach chun comhoibriú le Jonathan Beck ó Scan the World chun ceardlanna a thairiscint do scoileanna ar Fhótagraiméadracht agus scanadh 3d. (<https://www.myminifactory.com/object/3d-print-the-drunken-faun-107110>)

4 SEEN NOT HEARD / SEEN AND HEARD

Taispeántas ar mhórsála & spás súgartha turgnamhach tumtha

Bhí an taispeántas agus an spás súgartha mar chuid lárnach den tionscadal iomlán a ceapadh chun comhlánú a gcéile. Ar urlár uachtarach na dánlainne tugadh cuireadh oscailte a thabhairt do chuirteoirí de gach aois agus tosaíocht a thabhairt d'aoisghrúpaí áirithe ag amanna éagsúla. Rinneadh spás súgartha Seen and Heard a chlárú agus a théama le béim dhifriúil i mí Iúil, Lúnasa, Meán Fómhair agus Deireadh Fómhair

I rith míonna an tsamhraidh, agus leanaí ar saoire, chláraíomar an spás le tuismitheoirí / caomhnóirí agus grúpaí campa samhraidh níos lú i gcuimhne, san fhómhar dhíríomar iarrachtaí níos sainiúla ar scoileanna súgartha agus scoileanna chomh maith le himeachtaí ag deireadh na seachtaine.

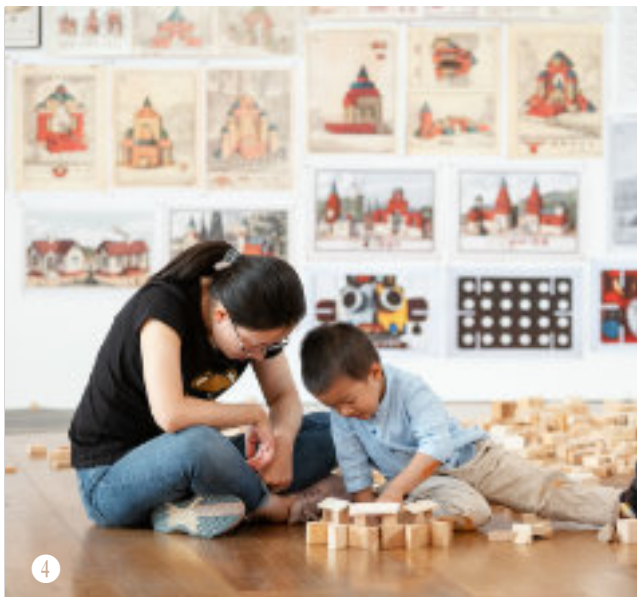
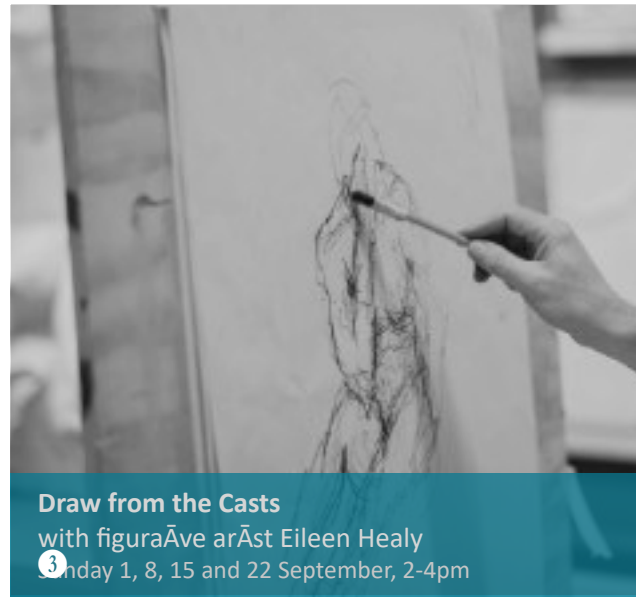
Áiríodh sa spás freisin spás léitheoireachta le leabhair ealaíne do leanaí, balla líníochta a raibh an-tóir air agus spás atá tiomnaithe do dhéanamh le táblaí agus stóil ar airde éagsúla agus soláthar bunábhar ealaíne chun spás a thairiscint do shamhlaíocht ár gcuirteoirí chun ligean dóibh scríbhneoireacht, líníocht, colláis agus go leor eile a chleachtadh.

Bhíomar i gcomhpháirtíocht freisin le Féile Scannán Chorcaí d'fhéile ghearr a oireann do theaghlach See and Hear agus leis an gcuideachta Amharclann Graffiti, agus le clár ealaíne luathbhliana 'Beag'.

Bhí freagairt an phobail thar a bheith dearfach agus leag sé béim ar an bhfonn atá orainn i lár na cathrach cuireadh a thabhairt do spásanna cathartha agus fonn follasach go mbeadh an teaghlach gafa go gníomhach lena gcuid leanaí. Ardaíodh na hionchais agus beidh fócas na gclár amach anseo ar an turgnamh a dhéanamh níos síoraí. Is é an dúshlán a bheidh ann ligean do ghnéithe rannpháirteacha níos mó taispeántas a shaothrú laistigh de shrianta sábháilteachta na saothar ealaíne i dteannta le srianta i dtéarmaí spáis, foirne agus buiséid. Tá cás-staidéar níos iomláine ar fáil ar iarratais.

QUIET MUTINY / DAPHNE WRIGHT

In Quiet Mutiny scrúdaíodh na téamaí dochorraitheachta, téamaí dochorraitheachta, neamhfhoirfeachta agus teipe. Rinne an t-ealaíontóir, I gcomhrá le Annie Fletcher, stiúrthóir Mhúsaem Nua-Ealaíne na hÉireann, scrúdú ar riocht an duine agus ar na céimeanna tábhachtacha den saol a dtéann muid tríd, atá tochtmhar agus leamh ag an am céanna. Tharla sé



ar an Aoine 24 i gcomhthráth le seoladh leabhar *Quiet Mutiny*.

Le rannpháirtíocht i bhféilte cathrach agus náisiúnta, aithnítear an gailearaí mar spás cathartha le ról dearfach le himirt ag tionscnaimh chathrach agus náisiúnta.

5 LÁ FHÉILE PÁDRAIG

Chuireamar fáilte roimh ár gcéad chuirteoirí riamh ar lá Phádraig le turas a thacaíonn le teaghlaigh ar *Heroes and Villains* ag iniúchadh téama Reibiliúnaithe agus Friotaíocht agus ceardlann praiticiúil ar Paráid Reibiliúnaithe ag tabhairt cuireadh do rannpháirtithe paráid puipéad laochra agus bithiúnaigh a chruthú.

6 LÁ LÍNÍOCHTA NÁISIÚNTA (18 BEALTAINE)

It's all an illusion... (Níl ann ach seachmall ...) Trí bhunphrionsabail na peirspictíochta a fhoghlaim, is féidir linn ár n-aireachtáil féin ar an domhan timpeall orainn a chruthú trí líníocht. I dtaispeántas Andrew Kearney cuireadh iliomad pointí ar fáil ó thaobh peirspictíochta agus dearcadh athraitheach de. Dhírigh na ceardlanna líníochta ar pheirspictíocht a ghabháil trí theicnící éagsúla. Go traidisiúnta d'fhoghlaim ealaíontóirí tarraingt ó chóipeanna de dhealbha cháiliúla, ba cuireadh é Copycat a bheith páirteach le Regina Carbayo chun leideanna agus cleasanna líníochta a fhoghlaim.

CRUINIÚ NA NÓG (15 MEITHEAMH)

Is éard a bhí i gceist le *Legend* has it ná seisiún scéalaíochta do leanaí a bhí ann leis an scríbhneoir agus ealaíontóir focal labhartha Ravnita Joyce ina raibh meascán de scéalta idirnáisiúnta faoi dhéithe agus Déithe Gréagacha.

Heads shoulders knees and toes tugadh cuireadh don lucht féachana níos óige cúinne a aimsiú agus

tarraingt i measc déithe agus bandéithe an ghailearaí dealbhóireachta.

7 HERITAGE WEEK 2019

Mheall Crawford Uncovered, (Crawford Nocht) turas Michael do Lá Oscailte Oidhreacht Chorcaí ar an Satharn 17 Lúnasa, breis agus 60 duine a raibh fonn orthu rúin agus coirnéil fholaithe ár bhfoirgneamh a aimsiú.

8 MÓRTAS LUCHT SIÚIL CHORCAÍ (10-13 MEITHEAMH)

I gComhpháirtíocht le Líonra Mná Siúil Chorcaí & Grúpa Infheictheachta Lucht Siúil Chorcaí

Áiríodh sa chlár, an taispeáint lúbtha den seisiún *Would You Like to Suni at our Vardo?* agus *The Beady Pocket*; a Talking with Travellers do dhaoine ar spéis leo níos mó eolais a fháil ar thuras, stair, cultúr agus eispéireas fíor-saoil Lucht Siúil na hÉireann; agus Bláthanna a Dhéanamh as Páipéar do scoileanna, chuir Scoil Well Boys an Domhnaigh na 4 sheisiún in áirithe.

9 OÍCHE CHULTÚIR 2019 (20 MEÁN FÓMHAIR)

With Polychrome me! Tugadh cuireadh do rannpháirtithe 'ár mbailiúchán stairiúil teilgin a dhathú' ag úsáid cineálacha éagsúla solais agus datha ionas go 'spreagfaidh' siad. Chuir ár dtreoraithe saineolaithe béim ar an mbailiúchán freisin trí thurais preab aníos. Laistigh dár Spás Súgartha 'Seen and Heard' turgnamhach, idirghníomhach, d'óstáil muid ceardlann speisialta ar théama a thacaíonn le teaghlaigh, Stickermania, do pháistí de gach aois ionas go n-imríonn siad a oiread agus is mian leo.

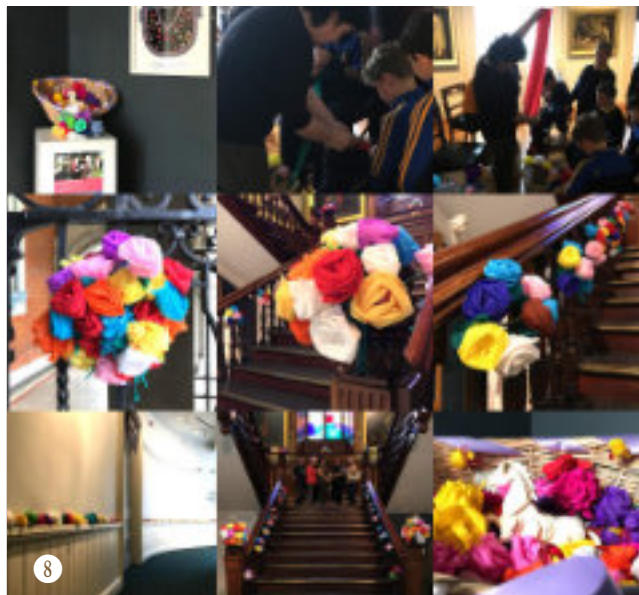
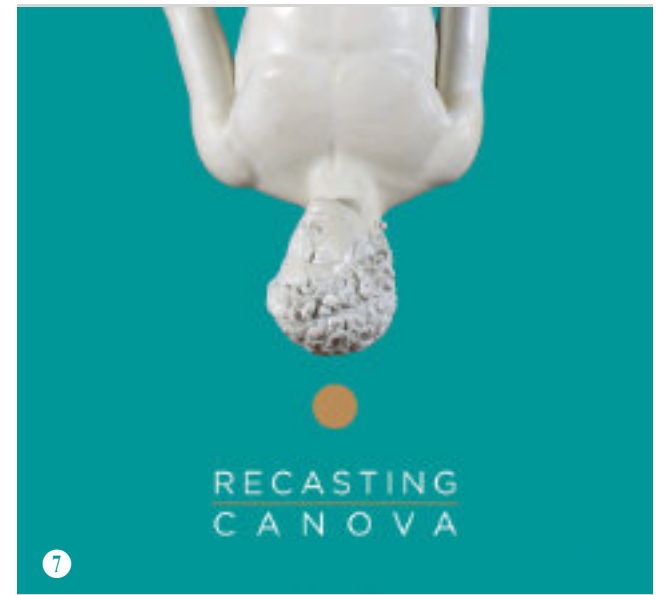
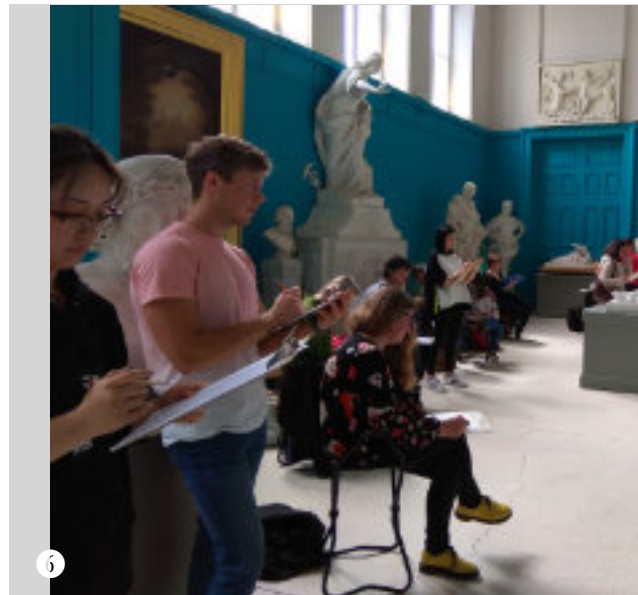
SEACHTAIN EOLAÍOCHTA 2019 (15 DEIREADH FÓMHAIR)

Maidir le Fótagraiméadracht, bhí optimised chuamar i gcomhpháirtíocht leis an Dr Sharon Lawton, Science for Life, Seirbhís Rochtana CIT agus Jonathan Beck ó Scan the World - cartlann neamhbhrabúis de dhéantúsáin scanta a bharrfheabhsú le haghaidh priontála 3D chun scanadh a dhéanamh ar réada ealaíne tríthoiseacha (ie dealbhóireacht) agus deiseanna fostaíochta a mholadh freisin a d'fhéadfadh teacht le teicneolaíochtaí 3D nó a n-úsáidí i dtionscail eile do ghrúpaí éagsúla mac léinn ó Choláiste Naomh Brogan i nDroichead na Bandan agus sa Mhainistir Thuaidh, Cathair Chorcaí.

10 STAIDÉAR ARNA TACÚ AG CRAWFORD Leis an gcomhpháirtíocht reatha le Coláiste Ealaíne ITC Crawford - Ealaín i Sláinte agus Oideachas agus Comhairle Cathrach Chorcaí - cheadaigh an Oifig Ealaíon ceadaítear go bhfásfadh gníomhaíochtaí an stiúideo in 2019.

Roghnaíodh 6 ealaíontóir - John Whelan, Tom O'Sullivan, Íde Ní Shúilleabháin, Ailbhe Barrett, Stephen Murray agus Angela Burchill don taispeántas *Unhindered* i gCill Chainnigh. Bhí 2 thaispeántas eile ar siúl ag deireadh mhí na Samhna ag 46 Sráid an Chapail Bhúí agus i mí na Nollag i gComharchumann na Cé, Corcaigh.

Thug Karolina Poplowska cur i láthair corraitheach agus spreagúil ar scéal na n-ealaíontóirí Gasp/Cuig agus Herman Marbe - bunús Stiúideo arna Thacú ag Crawford - ag 'We are all Engagers: making meaningful museums' comhdháil IMA ar an Aoine 1 Márta. Bhí deis ag lucht freastail na comhdhála bualadh leis na healaíontóirí tar éis na cainte agus breathnú ar a gcuid saothar.



Thug an t-éascaitheoir Mairead O'Callaghan cuairt ar Scoil Bernadette leis na healaíontóirí Rosaleen Moore agus Ailbhe Barrett mar chuid de scéim na Scoileanna Cruthaitheacha. Threoraigh na healaíontóirí 6 sheisiún le daltaí sa scoil agus sa dánlann.

Cuireadh 4 iarratas faoi bhráid A.D.I (Ealaíona & Míchumas Éireann) go luath i mí Aibreáin: 2 iarratas faoin scéim Nasc Oibre Nua do na hEalaíona agus Míchumas do Yvonne Condon agus Eoin deBruin agus 2 iarratas faoin scéim Nasc Meantóireachta Ealaíon agus Míchumais do Ailbhe Barrett (meantóir Cork Printmakers) agus Tom O'Sullivan (meantóir: Tom Climent). Glacadh le hiarratais Yvonne, Ailbhe agus Tom, agus cuirfear tús le cláir mheantóireachta ag deireadh mhí Dheireadh Fómhair 2019. Reáchtálfar Tionscadal Yvonne in 2020.

11 CLÁIR LONRADH Leanadg ar aghaidh leis na cláir a chuimsíonn seisiúin mhíosúla do 2 ghrúpa ar leithligh (Corcaigh agus Droichead na Bandan) agus seisiúin seachtainiúla in ospidéal Naomh Finbarr in 2019. Tá an fheasacht ag dul i méid i measc seirbhísí FSS atá ag bualadh le húsáideoirí a bhfuil fadhbanna cuimhne acu agus tá faisnéis maidir lenár gcláir ag scagadh chuig úsáideoirí seirbhíse éagsúla.

12 CLUB DÉARDAOIN LEANÚNACH

Oscailte do dhaoine fásta, is éard atá sa chlár rochtana seo turas agus plé agus seisiún déanta ealaíne ina dhiaidh sin. Tá an fócas ar thaiscéalaíocht agus taitneamh. Reáchtálaimid dhá chlár de 10 seachtaine in aghaidh na bliana. Tá an-éileamh ar áiteanna, a raibh gá le córas liostaí feithimh a chur i bhfeidhm.

13 NASC LE ATAI

D'óstálarom Cruinniú Náisiúnta Earraigh Chumann Múinteoirí Ealaíon an 25 Bealtaine, agus turas treoraithe de thaispeántas Mary Swanzy roimhe sin.

Chuireamar ár gcláir L&E i láthair ag an gcomhdháil Náisiúnta a tionóladh i gCorcaigh in 2019 freisin. Bhí an chomhdháil i gcomhthráth le hoíche Cultúir inar sampláil rannpháirtithe na comhdhála na gníomhaíochtaí a bhí á dtairiscint (féach thuas).

CLÁR LEANÚNACH UM CHUAIRTEANNA TREORAITHE

Ar feadh 2019 lean an gailearaí ag soláthar turas a cuireadh in oiriúint ina n-aonair do scoileanna, do choláistí agus do ghrúpaí pobail eile.

14 RANGANNA EALAÍNE AN SÁTHAIRN DO DHAOINE ÓGA AR BHONN LEANÚNACH

Le 3 shraith de 10 seachtaine, threoraigh na healaíontóirí-éascaitheoirí 120 seisiún in 2019. Dhírigh ceann de na 4 chlár ar scileanna líníochta agus bhí na 3 cinn eile fairsing, ag iniúchadh na meán agus na dteicnící go cruthaitheach. Feicimid ardleibhéal athrá i measc ár rannpháirtithe óga. Ar an drochuair, ní féidir linn an t-éileamh méadaitheach a shásamh.

CLÁR LEANÚNACH DO DHÉAGÓIRÍ

Cuireadh cúrsa 10 seachtaine breise leis anuraidh chun freagairt don éileamh méadaitheach ar ranganna ealaíne don aoisghrúpa seo. Dhírigh na 4 chlár comhlántacha ar ullmhú punainne, líníocht, agus dearadh grafach agus cultúr zine.

CLUB DÉARDAOIN LEANÚNACH

Oscailte do dhaoine fásta, is éard atá sa chlár rochtana seo turas agus plé agus seisiún déanta

ealaíne ina dhiaidh sin. Tá an fócas ar thaiscéalaíocht agus taitneamh. Reáchtálaimid dhá chlár in aghaidh na bliana. Tá an-éileamh ar áiteanna, a raibh gá le córas liostaí feithimh a chur i bhfeidhm.

BEALTAINÉ

Gníomh fáilteach

Ag tarraingt ar níos mó ná deich mbliana de thaighde beathaisnéise, rinne Liz Cullinane iniúchadh ar an stair shóisialta shaibhir atá taobh thiar den ealaíontóir Mary Swanzy agus a cuid oibre. Cuireadh chun an gailearaí a iniúchadh agus freagairt go cruthaitheach le healaíontóir gairmiúil

15 MOL SLÁINTE CRUTHAITHEACH

Chuamar i gcomhpháirtíocht le Helium Arts ar a gclár Mol Sláinte Cruthaitheach - Corcaigh. Tá an clár do rannpháirtithe idir 8 agus 11 bliana d'aois atá ina n-othair sheachtracha de CUH le riochtaí míochaine éagsúla.

Ar dtús bhí 4 cheardlann ar an Domhnach i gceist ó 11am go 1pm sa seomra oideachais le ruathar i ndánlanna le haghaidh líníochtaí agus féachaint ar ealaín.

Reáchtáladh Taispeántas Moil Shláinte Cruthaitheach Helium Arts 2019 ar siúl an 24 Deireadh Fómhair i spás súgartha Seen and Heard i gcomhthráth leis na Super Heroes a ghlac an t-ealaíontóir Will Sliney i gceannas air - atá ina ambasadóir d'Ospidéal Ollscoile Chorcaí freisin.



10



11



12



Crawford Art Gallery

Teen Art Classes at Crawford Art Gallery
Commencing Thursday 26th September 2019

Make Your Mark!
with Annie Forrester & Hazel Hurley
For 14-16 Year Olds
Use a variety of art and craft techniques in this fun, fast-paced class
with a focus on self-esteem and self-discovery!

Portfolio Course



15

MARGAÍOCHT



Líon na gCuaríteoirí

Chonacthas an líon cuaríteoirí is airde riamh in 2019, nuair a tháinig méadú de 35,438 ar an líon cuaríteoirí, méadú os cionn 15% ar líon na bliana 2018. Sáraíodh an sprioc de 250,000 agus bhí líon na gcuaríteoirí do 2019 níos mó ná 265,000. Is féidir seo a chur i leith próifíl phoiblí níos airde, príomhchaidrimh a thógáil, díriú níos mó ar theaghligh, oscailt ar an Domhnach agus Saoire Bainc agus díriú ar lucht féachana agus turasóirí níos óige. Taispeántais éagsúla tarraingteacha ar nós Ithir, **Gaoth agus Tine, Seen, Not Heard, Mary Swanzy: Voyages, Andrew Kearney/Mechanism, Marianne Keating: The Ocean idir** mhealladh den scoth do lucht féachana éagsúil. D'oibrigh foireann an Ghailearaí go cuimsitheach ar bhealach straitéiseach chun díriú ar lucht féachana ar leith le haghaidh gnéithe éagsúla den chlár.

Clár Taispeántais agus Lucht Féachana

Leis an gcur chuige comhoibritheach agus trasrannach i leith na pleanála agus an chláráithe neartaíodh próifíl an Ghailearaí agus lig dó feabhas a chur ar sheachadadh a shainordú seirbhíse poiblí. Mar thoradh ar phríomhchaidrimh le páirtithe leasmhara seachtracha ar nós Failte Ireland, cuireadh feabhas ar cháil na Dánlainne mar ionad dinimiciúil, uilechuimsitheach agus fáilteach.

Reáchtáladh dhá thaispeántas ó 2018 go 2019, **Ithir, Gaoth agus Tine** agus **Harry Clarke: Dreaming in Blue**. Bhí taifeadadh an aisteora Fiona Shaw ar “The Eve of St Agnes” mar chúlra don Taispeántas **Dreaming in Blue** agus thug an t-aisteoir iomráiteach caint do Chairde na mball Crawford agus chuir sé a phortráid go cineálta le Victoria Russell atá ar cheann de na saothair bhailiúcháin a

bhfuil an tóir is mó orthu. Trí Ithir, Gaoth agus Tine, cuireadh próifílí ealaíontóirí Éireannacha, áitiúla den chuid is mó, chun cinn le próifílí idirnáisiúnta. D'oibrigh an Ghailearaí le comhpháirtithe corparáideacha 'Arup'and agus moladh go hard iad ag na Dámhachtainí Business to Arts 2019.

Osclaíodh Mary Swanzy: Voyages agus **Andrew Kearne/Mechanism** i mí Aibreáin inár dánlanna uachtaracha agus íochtaracha agus mheall siad dhá lucht féachana éagsúil. Na taispeántais an-difriúla, ina dtaispeantar Crawford ina theach comhaimseartha le Mechanism agus rud an-difriúil ag taispeáint Mary Swanzy, duine ceannródaíoch in ealaín na hÉireann a mhair le linn breithe na Nua-Ealaíne

I mí an Mheithimh osclaíodh taispeántas an-tarraingteach, ilghlúine, uilechuimsitheach, **Seen, Not Heard** agus an spás súgartha moltach **Seen, And Heard**. Scrúdaigh an taispeántas uirill ó leanaí ón stair go dtí an comhaimseartha san ealaín ón 18 ú haois go dtí an lá atá inniu ann. In éineacht leis an taispeántas bhí spás súgartha lánchláráithe le cláir ag díriú ar theaghligh éagsúla. Athraíodh an spás fairsing gailearaí chun ligean dáiríre do chuairteoirí iad a fheiceáil agus a chloisteáil, ag díriú ar theaghligh a bhfuil leanaí acu ó 6 mhí suas. Sa spás súgartha tairgeadh iliomad ceardlann do chuairteoirí do gach aoisghrúpa ar nós puipéid Downtcha, scéalaíocht BEAG do na Luathbhlianta, Cairtchlár Corcaigh, Stiúideo Eamon O’Kane Froebel agus Will Sliney a d’óstáil tathcheangail crógach sa ghailearaí uachtarach. Tugadh cuireadh do leanaí agus dá ndaoine fásta tarraingt ar an mballa agus spás músaeim a iniúchadh mar nach bhfacthas riamh cheana. Bhí an taispeántas seo lánach don

Dánlann Gradam Éire a thacaíonn le Teaghligh na nEalaíon, an Phobail agus an Oideachais a bhaint amach do 2019.

In 2019 freisin nochtadh **2 Recasting Canova**, ag ceiliúradh dhá chéad bliain Canova Casts, an bronntanas mór le rá atá mar bhunús le Bailiúchán na Dánlainne. Cuireadh i láthair taispeántas ath-fhuinnmhithe agus sruthlínithe de dháréag castaí dealbhóireachta stairiúla. D'éirigh go hiontach le lucht féachana, tugann an Ghailearaí nua-athchóirithe (i gcomhar leis an urraitheoir péint Pat Mc Donnell Paints) a ainm don dath péint seo “Canova Blue” agus tharraing sé go leor airde ón bpobal. Insíodh scéal agus stair na gcastaí i leabhrán deartha freisin.

Níos déanaí sa bhliain tugadh solas nua do **Recasting Canova** le **The Fig Reveal** mar chuid den fhéile Midsummer nuair a bhain an coimeadaí Eoin Dalton na duilleoga Fige ar na castaí agus d’athchruthaigh sé le cad a bhí fágtha. Rinne Mary Beard, láithreoir BBC agus aicmeach clúiteach an ócáid dá sraith ‘The Shock of the Nude’ a scannánú a craoladh níos déanaí i 2020. Chomh maith le haitheantas idirnáisiúnta, bhuaigh **The Fig Reveal** dámhachtain don Fheachtas Meán Sóisialta is Fearr ag Gradaim Margaíochta Digití Chomhlachas Chorcaí.

Osclaíodh Marianne Keating: The Ocean Between an taispeántas ina léirítear stair fholaithe diaspora na hÉireann sa Mhuir Chairib mar chuid den fhéile Midsummer Festival. Arís, agus é ag obair le comhpháirtí urraíochta, thaitin an taispeántas ilmheán a dhírigh ar ghluaiseacht oibrithe Éireannach a bhí faoi smacht, go leor leis an lucht féachana agus d'éirigh go hiontach leis.

I roinnt taispeántais a cuireadh i láthair níos déanaí sa bhliain ar nós **Jonathan Fishers Views of Killarney** agus **EVERYTHING OF THAT TIME MIGHT SOON END Between the Wars: The Gibson Bequest** cuireadh béim freisin ar na saothair bhailiúcháin ollmhóra agus ar ábharthacht agus tábhacht stairiúil. Bhí suim ag cuairteoirí i scéal agus i stair na saothar seo agus sa chaoi ar éirigh leis an nGailearaí iad a fháil.

Cuireadh roinnt scagadh comhaimseartha le **Ailbhe Ní Bhriain: 'Great Good Places' agus Vajiko Chachkhiani: 'Winter which was not here'** leis an gclár éagsúil tarraingteach sa Dánlann.

3 Clár Dé Domhnaigh agus Lucht Féachana

Agus é bunaithe go daingean mar áit le dul ar an Domhnach sa Chathair tháinig méadú ar lucht féachana mí i ndiaidh míosa i rith 2019. Leanadh le turais sheachtainiúla lenár dtreoirithe a bhfuil taithí acu chomh maith le líon seasta, is croíúil an t-aiseolas a fuarthas trí TripAdvisor agus maidir lenár gcuid taighde Mheall na turais, ceardlanna ealaíne, scéalaíocht agus Ceol chomhsheasmhacha ardchaighdeán, ag meánlae le Scoil Cheoil Chorcaí lucht féachana dílis.

4 Leis na comhpháirtíochtaí le Scoil Cheoil CIT Chorcaí ar an gcéad Domhnach de gach mí agus scéalaíocht leis an gcuideachta amharclainne Broken Crow ar an Domhnach ar bhonn míosúil rochtain ligeadh don ghailearaí lucht féachana nua a mhealladh agus d'éirigh thar barr leis na gníomhaíochtaí seo a chur chun cinn. Tá an-tóir ar eispéireas maidir le cuairt a thabhairt ar an Domhnach nó ar saoire bainc Dé Luain nuair a bhíonn na gníomhaíochtaí go léir saor in aisce agus tá an-tóir ar Chaifé an Ghailearaí freisin.

Cairde Bunaitheora

In 2019 bhunaigh Crawford scéim na mBall Bunaithe. Chuir a dtacaíocht ar chumas Dánlann Crawford clár uaillmhianach de thaispeántais, thionscadail agus imeachtaí a fhorbairt agus a chur i láthair, agus ar an gcaoi sin tionchar agus rochtain níos fearr a chinntiú go háitiúil, go náisiúnta agus go hidirnáisiúnta. Cuidíonn Baill Bhunaithe Dhánlann Crawford le beogacht chultúrtha Chorcaí, na Mumhan agus na hÉireann a mhéadú agus cuireann siad le pleananna uaillmhianacha an cheantair le haghaidh fáis agus idirnáisiúnaithe.

Baill Bhunaithe a chláraigh linn i rith 2019

Aturnaetha O 'Flynn Exham

KPMG

Irish Mainport Holdings - An Grúpa Mainport BAM Ireland

Allied Irish Bank Grúpa O 'Flynn

Institiúid Teicneolaíochta Chorcaí Ecclesiastical Insurance

Comhpháirtithe Seachtracha

Tá réimse na tógála caidrimh agus na forbartha den lucht féachana ríthábhachtach do rath na Dánlainne maraon leis na taispeántais, imeachtaí agus margaíocht agus cumarsáid. D'oibrigh an roinn in éineacht le hurraitheoirí ar nós péinteanna Pat McDonnell do Recasting Canova, Mar urraitheoirí ar réamhamharc ar thaispeántas Swanzy bhí Killahora orchards, Arup le haghaidh Ithir, Gaoth agus Tine, bhí Blacks Brewery mar urraitheoir do réamhamharc Marianne Keating agus Jameson Distillery do Harry Clarke.

Comhoibríonn an Gailearaí go réamhghníomhach le féilte agus léiritheoirí sa Chathair chun clár saibhir

agus éagsúil a thairiscint ar nós The Midsummer Festival, The Good Room, Sounds from a Safe Harbour, Quiet Lights, Oíche Chultúir, Design POP, An Scoil Cheoil, Broken Crow, Teach Opera Chorcaí, Músaeim na hÉireann, Féile Ealaíon Helium, Broken Crow chomh maith le cuideachtaí imeachtaí tráchtála ar fud na Cathrach.

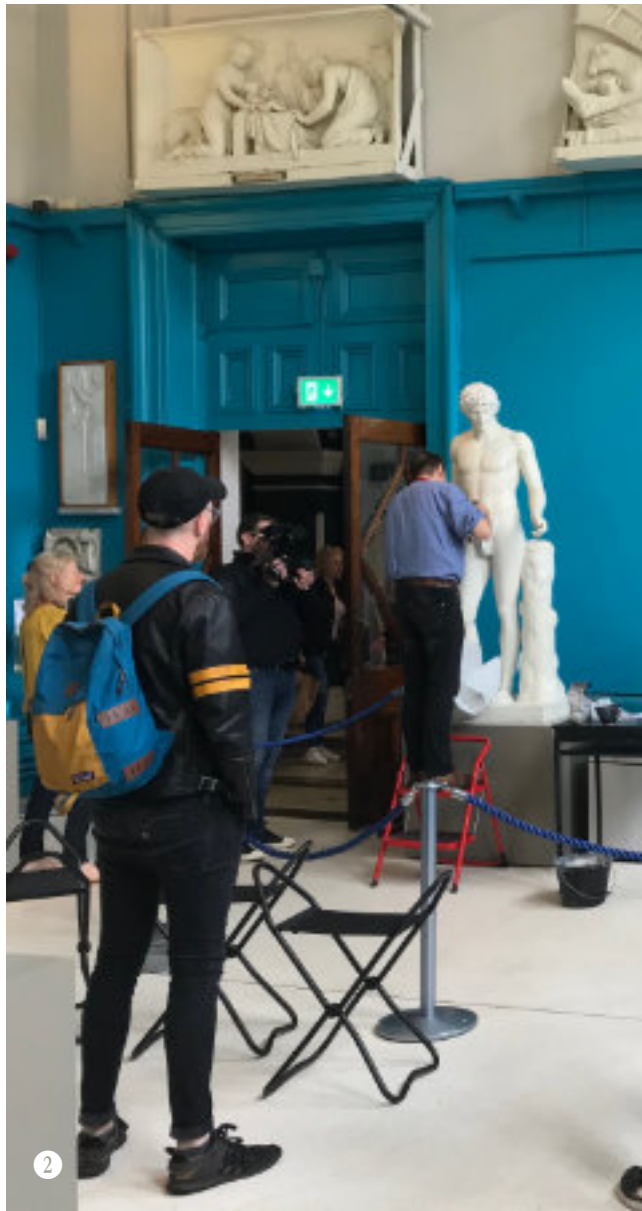
Bainistíonn an roinn príomhchaidrimh le comhpháirtithe ar nós an Chomhairle Cathrach, Fáilte Éireann, Pure Cork, Aerfort Chorcaí, an earnáil fáilteachais agus institiúidí tríú leibhéal.

Taighde

In 2019 lean an Dánlann le taighde margaidh trí agallaimh phearsanta a chur ar an Dánlann agus leanann na torthaí orthu ag cabhrú linn ár lucht féachana a phróifíliú agus ár margaíocht agus ár gcumarsáid a threorú dá réir. Lean an taighde seo ar aghaidh i rith na bliana. Coinníonn an roinn margaíochta súil ar athbhreithnithe google agus athbhreithnithe trip adviser agus tugaimid freagra orthu.

In 2019 thugamar faoi thionscadal taighde seachtrach a rinne tríú páirtithe thar ceann Fáilte Éireann. Tá Fáilte Éireann ar cheann dár bpríomh-chomhpháirtithe straitéiseacha. Rúniopeair gan ainm a bhí i dtionscadal amháin, agus d'éirigh go hiontach leis agus fuarthas freagra foriomlán an-dearfach ar eispéiris na dánlainne. Rinneadh anailís ar thorthaí agus thug an dánlann faoi na moltaí.

Rinne an chuideachta taighde B&A an dara corpas taighde níos cuimsithí thar ceann Fáilte Éireann don



Dánlann Crawford. Comhcheangail B & A taighde deisce le taighde allamuigh chun an tuarascáil a dhréachtú. Thug siad faoi 60 agallamh pearsanta le cuairteoirí Gailearaí chun inspreagadh / ionchais na cuairte a thuiscint agus chun tuairimí cuairteoirí a bhailiú maidir le tairiscintí éagsúla a ghineann ioncam. Píosa cuimsitheach taighde a bhí anseo agus ghníomhaigh an Dánlann ar na moltaí nuair ab fhéidir.

Ábhair mhargaíochta

Déantar measúnú ar an ngá le hábhair mhargaíochta shonracha i gcoinne ár gcuid taighde agus déantar é a ghiniúint agus a dháileadh dá réir chun díriú ar ár bpríomhlucht féachana. Taispeánann taighde dúinn go bhfuil brandáil sheachtrach agus bróisiúr a dháiltear go forleathan éifeachtach chun lucht féachana a mhealladh. Déantar bróisiúr na Dánlainne a tháirgeadh go ráithiúil agus déantar é a dháileadh i ngach spás poiblí máguaird i gcathair agus i gcontae Chorcaí, óstáin, ceantair turasóireachta, leabharlanna, caiféanna, beáir srl. Sa bhróisiúr taispeántais aonair, cuirtear foghlaim & taiscéal, imeachtaí, searmanais shibhialta agus ár gcaifé chun cinn. Taispeántar taighde gur uirlis éifeachtach margaíochta é don Dánlann do chuairteoirí áitiúla agus náisiúnta agus idirnáisiúnta.

Taobh istigh de phríomhdhoras na Dánlainne, tugann scáileán faisnéise plasma eolas agus cúnaimh don phobal a mbealach a dhéanamh timpeall agus cabhraíonn sé leis na taispeántais agus na himeachtaí laistigh a chur chun cinn.

Úsáidtear an liosta seoltaí a leathnaítear ar bhonn leanúnach le haghaidh ár nuachtlitreach mhíosúil agus chun earraí eisceachtúla a chur chun cinn. Tá

na rátaí oscailte agus na rátaí cliceáil tríd os cionn mheáin an tionscail. Bímid i dteagmháil go minic le Eventbrite le haghaidh áirithintí freisin mar is minic a bhíonn an t-éileamh ar ár n-imeachtaí níos mó ná an soláthar.

Fógraíocht

Tá buiséad fógraíochta na Dánlainne roinnte idir na meáin ealaíon náisiúnta traidisiúnta, foilseacháin turasóireachta, na meáin shóisialta agus foilseacháin siamsaíochta áitiúla agus réigiúnacha d'fhonn speictream leathan a ghabháil. In 2019 toisc go raibh teaghlaigh mar phríomhmhargadh sprice, méadaíodh ár n-iarrachtaí sa réimse seo go háirithe ar líne.

8 Feachtas cumarsáide

Chomh maith le feachtas cumarsáide a bheith ag gach taispeántas trí na meáin thraidisiúnta agus na meáin shóisialta, gineann an roinn gníomhaíochtaí cur chun cinn eile don Ghailearaí freisin. I measc na mbuaicphointí taobh leis an gclár taispeántais bhí The Fig Reveal, agus mar thoradh air sin bhí cumhdach fairsing ar an teilifís / na meáin chlóite / raidió náisiúnta, tuairimí na meán sóisialta agus bhí spéis ag an BBC ann, agus mar thoradh chraolaigh sé 'The shock of the Nude' le Mary Beard. D'éirigh go hiontach leis an bhfeachtas traidisiúnta meán agus sna meáin shóisialta maidir le Seen and Heard a dhírigh ar theaghlaigh in 2019, ag bunú go daingean na Dánlainne mar ionad fáilteach, oiriúnach do theaghlaigh.

Suíomh gréasáin

2019 athchruthaíodh suíomh Gréasáin na Dánlainne go hiomlán intí. Ba ghnóthas mór é seo agus é mar phríomhaidhm aige bogadh go formáid dhinimiciúil (ceann atá comhoiriúnach le gléasanna

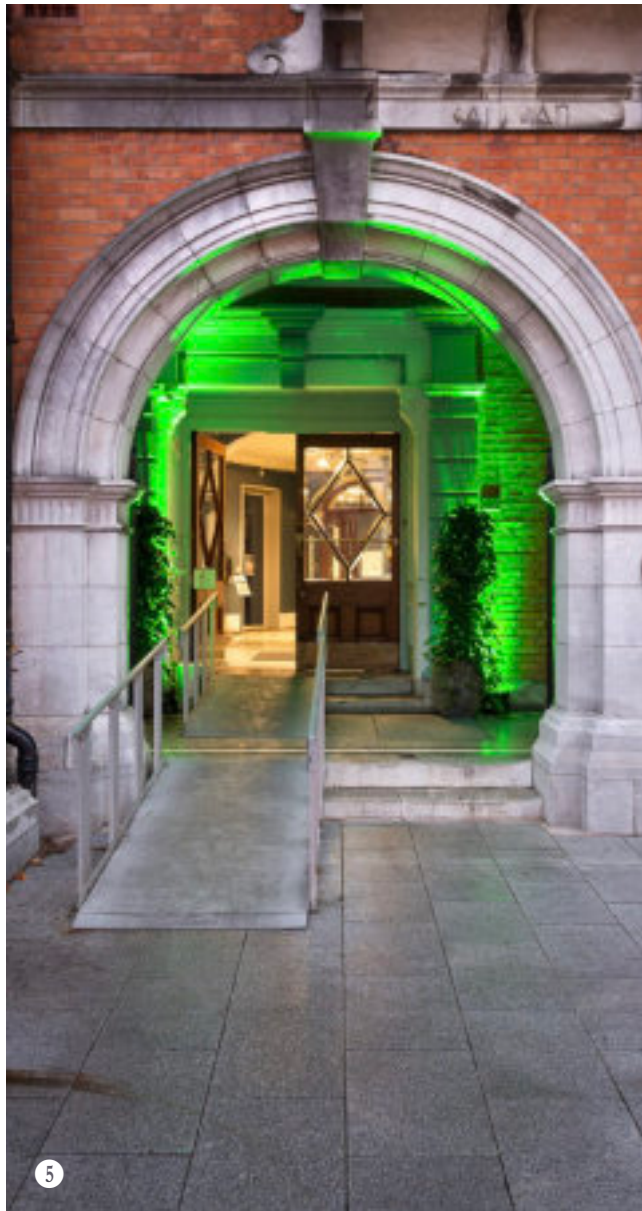
soghluaiste (tugann níos mó ná 80% de lucht féachana cuairt ar láithreáin ghréasáin ar ghléasanna soghluaiste). D'éirigh go hiontach leis an tionscadal agus mar thoradh air sin bhí suíomh Gréasáin an-tarraingteach, ardfheidhmiúil atá furasta a fheiceáil ar ghléasanna soghluaiste agus atá níos éasca a bharrfheabhsú. Mar thoradh ar an nuashonrú freisin bhí suíomh níos inrochtana do dhaoine lagamhairc agus tugann sé níos mó solúbthachta chun ábhar níos éagsúla a óstáil agus a bhaineann le hardáin meán sóisialta.

Le formáid nua na láithreáin ghréasáin, ceadaítear do bhlagáil, leabú idirghníomhach 3D, fiseán agus fuaim. Leis an bhformáid nua freisin éascaítear athruithe stíle láithreach ar fud na láithreáin ghréasáin ar fad mar gheall ar stíliú máistir-leathanach CMS.

Cé gur cosúil go bhfuil laghdú staitistiúil tagtha ar líon na gcuariteoirí ar an láithreán mar thoradh ar an aistriú go dtí an fhormaid dhinimiciúil, tharla sé i ndáiríre toisc go bhfuil laghdú mór tagtha ar ár ráta preibe. Tá cáilíocht an eispéiris i bhfad níos mó agus tá na cuairteoirí ar an láithreán dílis agus spreagtha. Tháinig méadú de 5.47% ar fhad an tseisiúin agus tháinig méadú de 2.96% ar amhairc leathanaigh. Chomh maith leis sin, tháinig méadú de 9.31% ar na leathanaigh in aghaidh an tseisiúin. Tháinig méadú de 5.81% sna meáin shóisialta ar atreuirthe chuig an suíomh gréasáin

Na Meáin Shóisialta

In 2019 thug an Dánlann brí dá shuíomh ar líne, rud a bhí mar chúis le fás - Tháinig méadú de 33% ar lucht leanúna Facebook, Twitter faoi 25% agus Instagram faoi 50% i rith na bliana.



Chuir 2019 béim níos mó ar ábhar físe ar ardchaighdeán, ar bhunú roinnt gnéithe comhsheasmhacha ar nós obair na seachtaine, tabhairt isteach comórtais le comhpháirtithe agus ábhar ar chaighdeán níos airde go ginearálta. Chomh maith le haitheantas idirnáisiúnta, bhuaigh **The Fig Reveal** an dámhachtain don Fheachtas Meán Sóisialta is Fearr ag Gradaim Margaíochta Digití Chomhlachas Chorcaí.

Spreag **EARTH, WIND & FIRE** freagairt orgánach urghnách ar na meáin shóisialta, ag mealladh os cionn 13k imprisean ar Facebook ina seachtainí deireanacha ag tús na bliana 2019.

Baineadh amach sroicheadh orgánach os cionn 10k ar phost amháin a chur chun cinn **DREAMING IN BLUE: HARRY CLARKE WATERCOLORS:** baineann íomhánna ó Uiscdathanna Harry Clarke an bhaint agus an rannpháirtíocht is airde i measc ár lucht leanúna agus lucht féachana sna meáin shóisialta i gcoitinne.

9 Is mór ag ár lucht leanúna agus lucht féachana ár ndírú ar ár 'Portrait of Fiona Shaw' le Victoria Russell. Bhí an t-aisteoir an-chineálta chun seasamh os comhair a portráide nuair a thug sí cuairt ar an nDánlann i mí Feabhra 2019, ag táirgeadh ceann de na poist Facebook, Instagram agus Twitter is mó a raibh tóir againn air (ba é an post a fuair an líon is mó de 'is maith liom' ar Instagram, ag tuilleamh 578 'is maith liom').

Mheall físeán bolscaireachta do **MARY SWANZY: VOYAGES** sroicheadh de 7.9k ar Facebook agus d'éirigh go maith lenár bpoist ar a cuid saothar ar fud ár gcainéal meán sóisialta go léir.

Fuarthas freagra sármhaith le sroicheadh os cionn 9k ar Facebook amháin i gcomórtas a reáchtálar i gcomhpháirtíocht le GREAT SOUTHERN KILLARNEY agus CAFÉ DÁNLANN CRAWFORD freagra sármhaith le sroicheadh os cionn 9k ar Facebook amháin agus fuarthas os cionn 30 iontráil. Tugadh cuireadh do rannpháirtithe 'is maith liom' a thabhairt don phost agus a roinnt ar Twitter, Facebook nó Instagram agus dearcadh pearsanta ar Chill Airne a sheoladh isteach chun teacht leis an taispeántas **THAT ABRUPT MAGNIFICENCE: JONATHAN FISHER'S VIEWS OF KILLARNEY.**

MARIANNE KEATING: THE OCEAN BETWEEN agus a thuairisciú sna nuachtáin inar leagadh béim ar na naisc chultúrtha agus stairiúla idir Éire agus an Mhuir Chairib, tarraingíodh aird ár lucht féachana meán sóisialta go seasta, ag giniúint sroicheadh os cionn 16k ar Facebook amháin.

Spreag ábhar físe a leag béim ar **THE FIG REVEAL** - tionscadal athchóirithe a reáchtáladh mar chuid dár gclár imeachta don Fhéile CORK MIDSUMMER FESTIVAL 2019 - freagra an-dearfach ar na meáin shóisialta, ag mealladh 1.9k tuairimí uathúla ar Facebook.

E SEEN NOT HEARD / SEEN AND HEARD SPÁS SÚGARHA Ba é an taispeántas ba mhó a tugadh cuairt air in 2019 agus léirítear é seo sa rannpháirtíocht a fuair sé ar na meáin shóisialta. Trí mheascán de chur chun cinn orgánach treisithe agus orgánach, íomhánna agus sonraí faoin spás súgartha Seen and Heard saor in aisce, cairdiúil don teaghlach agus idirghníomhach sroicheadh os cionn 20.5k duine ar Facebook, agus chuir siad

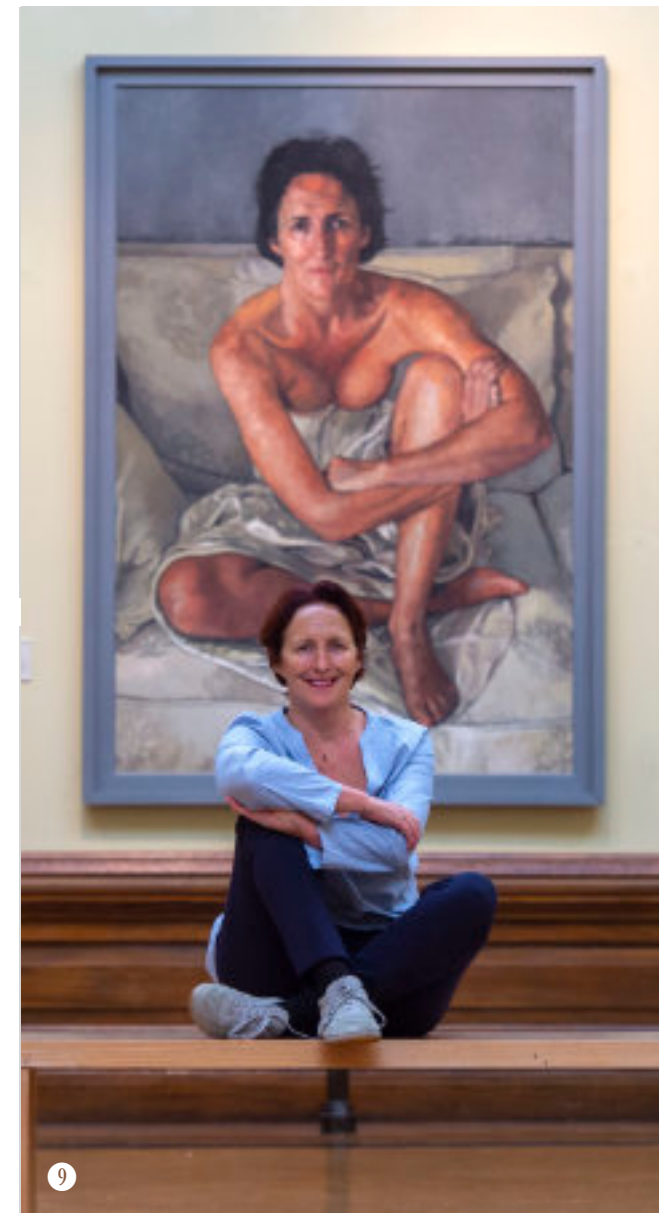
borradh suntasach faoinár líon leantóirí ar fud na n-ardán i Meán Fómhair 2019

1 Imeachtaí Neamhchláir / Tráchtála.

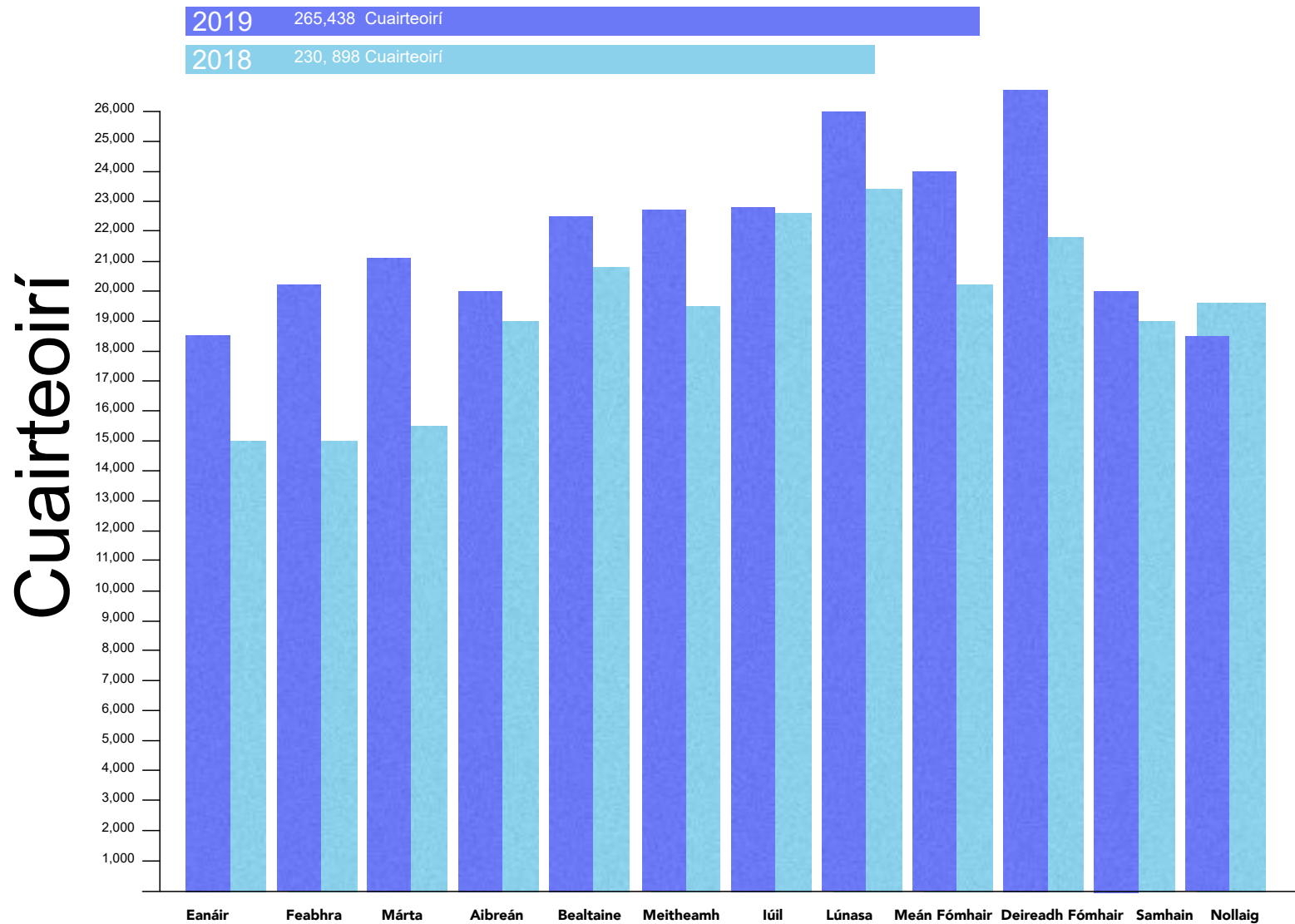
Ba iad blaiseadh de na himeachtaí a bhí ar siúl sa Dánlannin 2019, Keanes Jewellers a reáchtáil imeacht eisiach Rolex sa Ghailearaí Uachtarach le dearadh seomra le Chapter. Rinne Ceantálaithe Lisney ceiliúradh ar chomóradh 50 bliain leis an aoichainteoir Dermot Bannon. Reáchtáil KPMG plé painéil ar ghnó teaghlach le haoichainteoirí ó Ballymaloe agus Flahavans. Reáchtáil Ailtirí RKD tráthnóna clíant. Reáchtáil Institiúid Néareolaíochta Cliniciúla na hÉireann a gcomhdháil bhliantúil sa Dánlann. Reáchtáil Sothebys i gcomhar le AIB tráthnóna do chustaiméirí chun taispeántas **Mary Swanzy: Voyages** a cheiliúradh

Bhí tráthnóna ag an Roinn Gnóthaí Eachtracha do thoscaireacht na hÚcráine. Reáchtáil Lundbeck ócáid dhochtúirí teaghlach in amharclann na Léachtaí agus sa Ghailearaí Dealbhóireachta. Ceann de bhuaicphointí 2019 ba ea Seó an Fhómhair/Gheimhridh Brown Thomas.

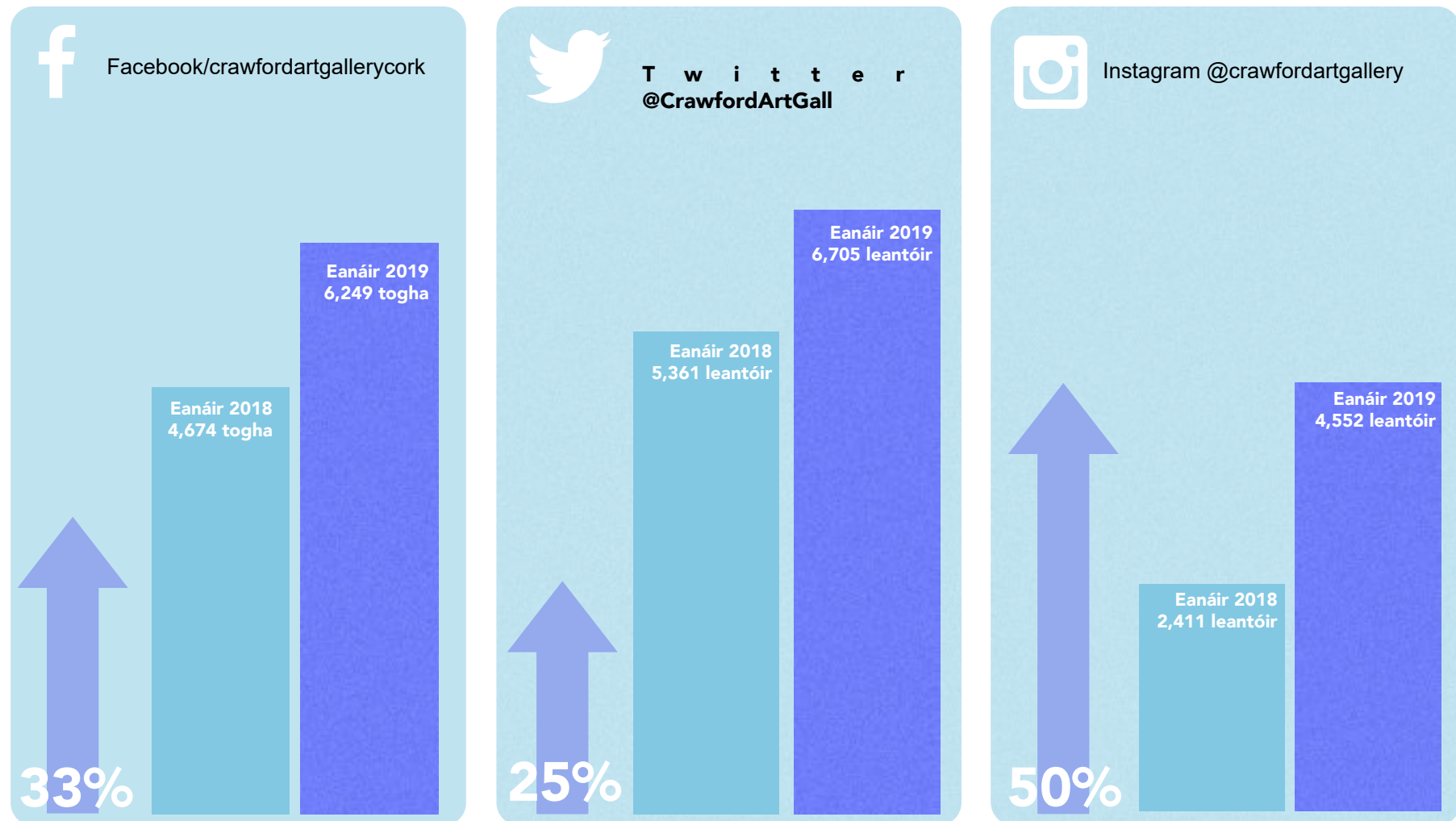
5 7 D'óstáil an Dánlann searmanais shibhialta éagsúla chomh maith le searmanais chuimhneacháin Dhaonnúla.



Cuairteoirí ar Dhánlann Crawford 2019 i gcomparáid le 2018



Na Meáin Shóisialta ag Dánlann Crawford 2019 i gcomparáid le 2018



CAIRDE DHÁNLANN CRAWFORD

Osborne
OBSERVING LIFE
1 JUNE - 30 SEPTEMBER



SRAITH CHAINTEANNA 2019

Eagraíodh 10 gcaint san iomlán ar raon leathan ábhar do bhaill i rith na bliana le tinreamh idir 44 agus 101. Reáchtáladh na cainteanna i Léachtlan na Dánlainne.

SRAITH CHAINTEANNA AN EARRAIGH (4 IMEACHT)

- Suntasacht Chathair Chorcaí le John Hegarty
- 'A Gorgeous Gallery of Poetic Pictures': Harry Eve, Harold Jacob agus The Eve of St Agnes le John Keats.' le Jessica O'Donnell - Dánlan Hugh Lane.
- 'Eileen Gray (1878-1976): An Irish Woman Artist in France' leis an Dr Angela Ryan COC
- 'The patron and his architect: William Horatio Crawford and Arthur Hill' leis an Dr Dagmar Ó Riain-Raedel COC

SRAITH CHAINTEANNA AN FHÓMHAIR (5 IMEACHT)

'Come along with me through the streets of Cork' le Cónal Creedon

- 'Leonardo da Vinci- A Renaissance Man for the 21st century' le Siobhan Campbell
- 'The Honan Chapel, UCC' le Virginia Teehan
- 'The Geneva Window Harry Clarke' le Marie Mullan

- 'Making a Philanthropist: Crawford benefactor Joseph Stafford Gibson's early life in Cork' le Niall Murray

IMEACHTAÍ EISIACHA SAOR IN AISCE DO BHAILL IN 2019

- Thug an t-aisteoir iomráiteach Fiona Shaw CBE óráid iontach eisiach do Chairde Dhánlan Crawford i mí Eanáir 2019
- Turas réamhamhairc 'Coffee and Biscotti' The Friends 'ar Recasting Canova leis an Dr Michael Waldron Feabhra 2019
- Réamhamhairc Cairde Príobháideacha de 'Mary Swanzy: Voyages' le Sean Kissane IMMA Márta 2019

TURAS PRÍOBHÁIDEACHA AR THAISPEÁNTAIS DO CHAIRDE

Le linn an Earraigh agus an Fhómhair, bhain na cairde taitneamh as an *'Tour and Tea'* príobháideach a bhí an-tóir orthu i gcónaí, is turais phríobháideacha taobh thiar den stáitse iad seo ar thaispeántais nua, faoi stiúir an Dr Michael Waldron. Ina measc seo bhí turas treoraithe ar 'Recasting Canova' san Earrach agus turas treoraithe ar 'The Gibson Bequest: a century of collection' san Fhómhar agus cuireadh Tae/Caife ar fáil ina dhiaidh sin i leabharlan na dánlainne.

LÁ AMACH

D'eagraigh na Cairde turais 4 lá ar thithe, gairdíní, músaeim agus dánlanna b'ionann an tinreamh agus idir 6 agus 24. Baineadh

taitneamh as turais éagsúla in 2019 freisin a thug deis dár mbaill taitneamh a bhaint as saothair ealaíne agus as cultúr go háitiúil agus ar fud na tíre.

Ina measc bhí:

Turas Thar Oíche an tSamhraidh

- Turas 2 oíche ar Fhéile Ceoldrámaíochta 'The Blackwater Valley Festival' Co. Port Láirge
- Turas treoraithe ar Chaisleán agus Gairdíní an Leasa Mhóir, a chuimsigh turas Treoraithe ar an taispeántas:
- Ticéid Opera 'Don Pasquale' Donizetti, agus dinnéar coinnle ina dhiaidh sin le Eunice Power suite ar thailte an Chaisleáin.
- Cuairt ar Eaglais Villierstown, le rogha de Arias le Cór BVOF.
- Turas treoraithe ar Theach agus Gairdíní Sháiltiobraide agus turas treoraithe ina dhiaidh sin le Peter Murray ar a thaispeántas.

SAOIRE BHLIANTÚIL

Bhain na Cairde taitneamh as a gcuid saoire bliantúla: Togha Thuaisceart na hIodáile, Vicenza, an Veinéis, Loch Garda & Padua.

CAIRDE DHÁNLANN CRAWFORD

I measc bhuaicphointí an turais idirnáisiúnta seo bhí turas timpeall an Teampaill Canova, Villa Barbaro, Teatro Olimpico, Villa Rotunda, Galleria dell'Accademia agus an Padua & Cappella degli Scrovegni

CEILIÚRADH NA NOLLAG

Rinne na Cairde ceiliúradh ar a Oíche Nollag Bhliantúil i mí na Nollag 2019. Ba iad na buaicphointí ná fáiltiú prosecco sa Seomra Fada Crawford le duo de cheol Laidineach.

Seirbheáladh rogha blasta de chanapé blasta áitiúla agus pléisiúir mhilse in éineacht le fionta áille agus coirdiail bláthanna troim.

Thug an Dr Michael Waldron agus Mary McCarthy aitheasc do na baill agus le cúnaimh físe thug siad léargas iontach ar Crawford, a urraitheoirí agus a mhisean agus a fhís. Mar chríoch buacach leis an oíche réachtáladh raifil le duaiseanna urraithe.

CUNTAIS BHLIANTÚLA

Deimhníonn Cuntais & Iniúchóirí Cláraithe Kevin O'Connell & Co., as 1 Cearnóg Time, Baile an Chollaigh, Co. Chorcaí. Cuntais Cairde an Crawford gach bliain. Is féidir cóip de na cuntais dheimhniú do 2018 a fháil, arna iarraidh sin, ó na Cairde le linn 2019.

BALLRAÍOCHT

Bhí Ballraíocht na gCairde ag 252 amhail an 31 Nollaig 2018, inar cuimsíodh 70 Ballraíocht Saoil.

I dtreo dheireadh na bliana bhí spéis athnuaite sa bhallaíocht suntasach le próifíl aoise níos óige ag teacht isteach a léiríodh freisin i bhfreastal a lán mac léinn ar na léachtaí. Forbraíodh straitéisí meán sóisialta, chun ballraíocht na gCairde a mhéadú trí Facebook, Twitter agus ardáin eile.

RIARACHÁN

Ba iad Sinead Dineen agus Michelle Whelan na riarthóirí do 2019.

- 1 Músaem Hunt chun an taispeántas “*Lavery & Osborne Observing Life*” a fheiceáil. Creidiúint Ghrianghraif: Cairde Dhánlann Crawford
- 2 Teampall Canova, Villa Barbaro, Teatro Olimpico, Villa Rotunda, Galleria dell'Accademia agus an Padua & Cappella degli Scrovegni. Creidiúint Ghrianghraif: Cairde Dhánlann Crawford
- 3 Turas treoraithe ar Chaisleán agus Gairdíní an Leasa Mhóir, a chuimsigh turas Treoraithe ar an taispeántas: Creidiúint Ghrianghraif: Cairde Dhánlann Crawford
- 4 Dr Michael Waldron. Turas treoraithe ar 'Recasting Canova' san Earrach. Creidiúint Ghrianghraif: Cairde Dhánlann Crawford



CAIRDE DHÁNLANN CRAWFORD



Clúdach Tosaigh: Barry McCarthy

Leathanach 4: Mary McCarthy, Stiúrthóir Dánlainne. Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanach 6: Léibheann na Dánlainne. Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanach 7: Rose McHugh Cathaoirleach

Leathanach 8: Suiteáil taispeántais Andrew Kearney/*Mechanism*. Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanach 11: ① Suiteáil taispeántais *Seen not Heard*. Íomha: Jed Niezgoda,

② Suiteáil taispeántais *Daphne Wright: A Quiet Mutiny* Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanach 12: ⑥ Suiteáil taispeántais Chachkhiani's *Winter which was not there*. Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanach 13: ③ Marianne Keating: Suiteáil taispeántais *Ocean Between*. Íomha: Jed Niezgoda,

④ Suiteáil taispeántais Andrew Kearney: *Mechanism*. Íomha: Jed Niezgoda,

⑤ Suiteáil taispeántais Mary Swanzy: *Voyages*. Íomha: Jed Niezgoda,

Leathanaigh 14-19: Cláraitheoir (seachas íomhánna thíos)

Leathanach 17: ① Stephen Doyle, suíomh Gréasáin cúirtéis ó NGI,

② Suiteáil Lavery agus Osborne íomhá le caoinchead ó Naomi O'Nolan, Músaem Hunt,

⑫ Íomhá Curtha in Eagar de Canova Cast le caoinchead Dara McGrath

Leathanaigh 22 & 24-29: Foghlaim agus Taiscéal

Leathanach 27: ③ Provision photography

Leathanach 30: Imeacht Keanes. Íomha: Chapter

Leathanach 33: ③ Provision photography

Leathanach 35: ⑤ Imeacht Keanes. Íomha: Caibidil

Leathanach 35: ⑥ Stiúideo White Cat

Leathanach 37: ⑧ *Shock of the Nude* le Mary Beard Íomha: Helena Hunt / BBC / Lion Television.

Leathanach 37: ⑨ Fiona Shaw. Íomha: Provision